



TITAN®

OPERATING MANUAL

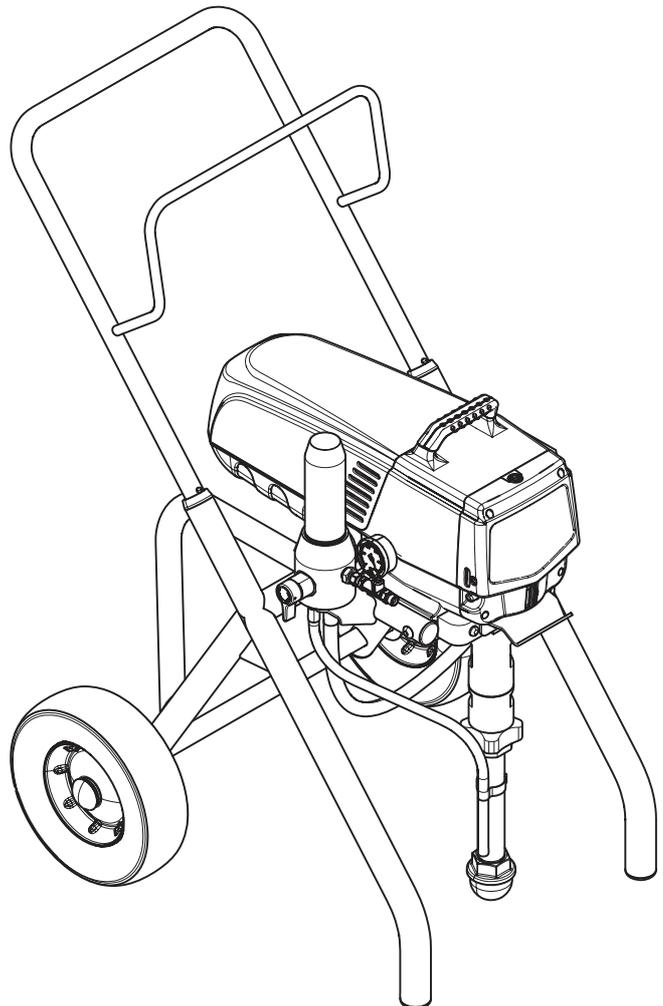
IMPACT 1040

- D -	BETRIEBSANLEITUNG	2
- F -	MODE D'EMPLOI	30
- NL -	GEBRUIKSAANWIJZING	58

AIRLESS HOCHDRUCK-
SPRITZGERÄT

GROUPE DE PROJECTION À
HAUTE PRESSION

AIRLESS
HOGEDRUKSPUITINSTALLATIE

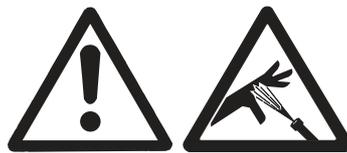


MODEL 0532033

Attention!

Danger de blessure par injection de produit!

Les groupes "Airless" produisent des pressions de projection extrêmement élevées.

**1**

Ne jamais exposer les doigts, les mains ou d'autres parties du corps au jet!

Ne jamais diriger le pistolet vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

Utiliser toujours le pistolet muni de sa protection.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure.

En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

2

Avant toute mise en service, respecter les points suivants conformément aux instructions de service:

1. Ne jamais utiliser un équipement défectueux.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Assurer la mise à la terre correcte.
4. Vérifier et respecter les pressions admissibles pour le flexible et le pistolet.
5. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords.

3

Respecter sans faute les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers du matériel.

Avant toute intervention sur le matériel et pendant chaque interruption de travail, observer les règles suivantes:

1. Evacuer la pression du pistolet et du flexible.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Arrêter le groupe.

Ne négligez pas la sécurité!

1	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PROJECTION AIRLESS	32	8	NETTOYAGE DU GROUPE (MISE HORS SERVICE)	46
1.1	Explication des symboles utilisés	32	8.1	Nettoyage extérieur du groupe	46
1.2	Sécurité en électricité	36	8.2	Filtre d'aspiration	46
1.3	Charge électrostatique (production d'étincelles ou de flammes)	36	8.3	Nettoyage du filtre haute pression	47
2	GÉNÉRALITÉS D'UTILISATION	37	8.4	Nettoyage du pistolet Airless	47
2.1	Domaine d'utilisation	37	9	DÉPANNAGE	48
2.2	Produits de revêtement	37	10	ENTRETIEN	49
3	DESCRIPTION DU MATÉRIEL	38	10.1	Entretien général	49
3.1	Le procédé Airless	38	10.2	Flexible à haute pression	49
3.2	Fonctionnement du matériel	38	11	RÉPARATIONS DU MATÉRIEL	49
3.3	Légende de l'illustration Impact 1040	38	11.1	Vanne de décharge	49
3.4	Illustration Impact 1040	39	11.2	Clapet d'admission et de refoulement	50
3.5	Caractéristiques techniques	40	11.3	Garnitures	51
3.6	Transport	40	11.4	Remplacement du moteur	53
4	MISE EN SERVICE	41	11.5	Remplacement des roues d'engrenage	54
4.1	Flexible à haute pression, pistolet de projection et huile de balayage	41	11.6	Remplacement du transducteur	55
4.2	Voyants du panneau de commandes	41	11.7	Schéma électrique Impact 1040	56
4.3	Bouton de réglage de la pression – positions de réglage	42	12	ANNEXE	56
4.4	Branchement au réseau	42	12.1	Choix des buses	56
4.5	Première mise en service		12.2	Entretien et nettoyage de buses Airless en carbure	56
4.6	nettoyage du produit de conservation	43	GARANTIE		57
4.6	Mise en service du matériel avec le produit de revêtement	43	PIÈCES DE RECHANGE		86
5	TECHNIQUE DE PROJECTION	44	Liste des pièces de rechange ensemble principal	86/87	
6	MANIPULATION DU FLEXIBLE À HAUTE PRESSION	45	Liste des pièces de rechange carter d'engrenages	88/89	
7	INTERRUPTIONS DE TRAVAIL	45	Liste des pièces de rechange pompe à peinture	90/91	
			Liste des pièces de rechange filtre haute pression	92/93	
			Liste des pièces de rechange chariot haut	94/95	
			ACCESSOIRES		96/97

1 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PROJECTION AIRLESS

1.1 EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS

Veillez lire et être sûr de comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Lorsque vous pénétrez dans une zone qui contient les symboles suivants, soyez particulièrement vigilant et vérifiez que les systèmes de sécurité sont bien installés.



→ Ce symbole indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles. Vous trouverez ci-après d'importantes consignes de sécurité.



Attention

→ Ce symbole indique un risque potentiel pour vous ou pour l'appareil. D'importantes informations sur la manière d'éviter tout dommage de l'équipement ou d'éviter des blessures légères sont indiquées ci-après.



→ Danger de blessure par injection de produit



→ Danger d'incendie



→ Risque d'explosion



→ Vapeurs toxiques et/ou inflammables. Danger d'intoxication et de brûlure



→ Les notes contiennent des informations qui doivent être consciencieusement respectées.



RISQUE : BLESSURE PAR PROJECTION

Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou une amputation.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure. En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

PRÉVENTION :

- NE dirigez JAMAIS le pistolet vers une partie du corps, quelle qu'elle soit.
- NE laissez JAMAIS une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide. NE laissez JAMAIS votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide.
- NE placez JAMAIS vos mains devant le pistolet. Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection.
- Bloquez TOUJOURS la gâchette du pistolet, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance. La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur. La vanne prime/SPRaY ou la vanne de décharge de la pression doivent être placées dans les positions souhaitées pour vidanger la pression.
- Conservez TOUJOURS la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisiez. La protection de la buse fournit une certaine

protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme.

- Enlevez TOUJOURS la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.
- N'utilisez JAMAIS un pistolet pulvérisateur sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette.
- Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus. Ceci concerne les buses de pulvérisation, les pistolets, les rallonges et le tuyau.



RISQUE : FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

Le tuyau de peinture peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations. Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau. Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation.

PRÉVENTION :

- Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.
- Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.
- Remplacer immédiatement tout tuyau à haute pression endommagé.
- Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!
- La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégaohm.
- Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée utile utiliser exclusivement des flexibles à haute pression originaux de Titan.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement. Vérifiez l'état et le mouvement des raccords. Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état. Ne réparez jamais un tuyau de peinture. Remplacez-le par un tuyau à haute-pression relié à la masse.
- Assurez vous que le tuyau à air et les tuyaux de pulvérisation sont disposés de façon à éviter les risques de glissade, de trébuchement ou de chute.



RISQUE : EXPLOSION ET INCENDIE



Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans une zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser.

PRÉVENTION :

- N'utilisez pas de matériaux dont le point d'éclair est inférieur à 38 °C (100 °F). Le point d'éclair correspond à la température à laquelle un liquide produit suffisamment de vapeurs pour s'enflammer.
- L'utilisation du matériel dans les locaux tombant sous les dispositions de la protection antidéflagrante est prohibée.
- Prévoyez un système puissant d'échappement et d'aération dans la zone de pulvérisation afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables.
- Évitez toutes sources d'ignition telles que les étincelles d'électricité statique, les appareils électriques, les flammes, les témoins lumineux, les objets chauds et les étincelles lors du branchement et débranchement de fils électriques ou lors du fonctionnement d'interrupteurs.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
- Placer le pulvérisateur à une distance suffisante de l'objet à pulvériser dans un endroit bien aéré (ajoutez une rallonge de tuyau au besoin). Les vapeurs inflammables sont souvent plus lourdes que l'air. La surface au sol doit être extrêmement bien ventilée. La pompe contient des parties de formation d'arc qui émettent des étincelles et peuvent enflammer les vapeurs.
- Les équipements et objets contenus dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à la masse pour prévenir les étincelles d'électricité statique.
- N'utilisez qu'un tuyau de liquide à haute pression conducteur ou relié à la masse. Le pistolet doit être relié à la masse par les raccords du tuyau.
- Le fil électrique doit être relié à un circuit relié à la masse (Modèles électriques uniquement).
- Rincez toujours l'appareil dans un conteneur métallique isolé, avec une pression de pompe faible, et une fois la buse de pulvérisation démontée. Maintenez fermement le pistolet contre le côté du conteneur pour relier le conteneur à la masse et empêcher la formation d'étincelles d'électricité statique.
- Suivez attentivement les avertissements et consignes du fabricant du matériau et du solvant. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire la fiche signalétique et les renseignements techniques du fournisseur du matériau de revêtement.
- Utilisez la pression la plus basse possible pour rincer l'équipement.
- Lors du nettoyage du matériel avec un solvant, ne jamais projeter ou pomper dans un récipient n'ayant qu'une seule petite ouverture. Danger de formation d'un mélange gaz/air explosif. Le récipient doit être mis à la terre.
- N'utilisez pas de peinture ou de solvant contenant des hydrocarbures hydrogénés, comme du chlore, de l'eau de Javel, un agent anti-moisissure, du chlorure de méthylène et du trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Communiquez avec le fournisseur de revêtement au sujet de la compatibilité du produit avec l'aluminium.
- Gardez un extincteur dans la zone de travail.



RISQUE : VAPEURS DANGEREUSES

Les peintures, solvants, et autres matériaux peuvent être nocifs en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Les vapeurs peuvent entraîner de sérieuses nausées, des syncopes ou des empoisonnements.

PRÉVENTION :

- Pendant le travail de protection porter un masque respiratoire. Lisez attentivement toutes les instructions fournies avec le masque pour vous assurer qu'il fournit bien la protection nécessaire.
- Tous les règlements locaux en matière de protection contre les vapeurs toxiques doivent être respectés.
- Portez des protections oculaires.
- Pour protéger la peau il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des gants et d'utiliser éventuellement une crème de protection de la peau. Observer les prescriptions des fabricants au sujet des produits de peinture, de nettoyage et des solvants pendant la préparation, la mise en oeuvre et le nettoyage du matériel.



RISQUE : GÉNÉRALITÉS

peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels.

PRÉVENTION :

- Respectez toutes les réglementations locales et nationales concernant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement.
- Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet pulvérisateur. Le recul du pistolet pulvérisateur est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air a été réglée sur une pression élevée. Lors du nettoyage sans buse, réglez donc le bouton de contrôle de la pression sur la pression minimale.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe.
- Respectez TOUJOURS les consignes du fabricant du matériau pour manipuler la peinture et les solvants en toute sécurité.
- Nettoyez immédiatement les matériaux tombés et les solvants déversés accidentellement, afin d'éviter les risques de glissade.
- Munissez-vous d'une protection auditive. Le bruit émis par cet appareil peut dépasser les 85 dB(A).
- Ne laissez jamais cet outil sans surveillance. Tenez-le hors de portée des enfants ou des personnes non familiarisées avec le fonctionnement des équipements sans air.
- Appareils de plus de 36 kg. Trois personnes sont nécessaires pour les soulever.
- Ne vaporisez pas à l'extérieur en cas de vent.
- L'appareil et tous ses liquides (p. ex., huile hydraulique) doivent être détruits sans danger pour l'environnement.

1.2 SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

Les modèles électriques doivent être reliés à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un câble avec un fil de mise à la terre et une fiche de mise à la terre adaptée. Branchement au réseau seulement par un point d'alimentation spécial, par exemple par un disjoncteur à courant de défaut de $INF < 30 \text{ mA}$.



DANGER — Les travaux ou réparations sur l'équipement électrique doivent être confiés uniquement à un électricien qualifié. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation inappropriée. Arrêter l'appareil. Avant toutes réparations, tirer la fiche de la prise de courant.

Danger de court-circuit par la pénétration d'eau dans l'équipement électrique. Ne jamais nettoyer le matériel avec un jet d'eau ou de vapeur sous haute pression.

TRAVAUX ET RÉPARATIONS SUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE:

Faire effectuer ces interventions uniquement par un électricien. Nous déclinons toute responsabilité dans le cas d'une installation incorrecte.

1.3 CHARGE ÉLECTROSTATIQUE (PRODUCTION D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES)



Du fait de la vitesse de circulation du produit de revêtement lors de la pulvérisation, il peut se produire des accumulations de charges électrostatiques dans l'appareil dans certaines circonstances. Celles-ci peuvent donner lieu à la formation d'étincelles ou de flammes en cas de décharge. Pour cette raison, le matériel doit toujours être mis à la terre par son équipement électrique. Le raccordement doit être effectué via une prise de courant de sécurité correctement mise à la terre.

La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégaohm.

2 GÉNÉRALITÉS D'UTILISATION

2.1 DOMAINES D'UTILISATION

La puissance de l'appareil Impact 1040 est conçue de telle façon à permettre le traitement de dispersions en intérieur pour des objets de petite à moyenne taille.

EXEMPLES D'OBJETS À PEINDRE

Dans le domaine du vernissage, les deux appareils conviennent pour tous les travaux habituels tels que par exemplesur: portes, chambranles de portes, balustrades, meubles, lambrissages, clôtures, radiateurs et pièces d'acier

2.2 PRODUITS DE REVÊTEMENT

PRODUITS UTILISABLES

	Veiller à la qualité Airless des produits utilisés.
---	---

Peintures aquasolubles et à base de solvant, produits à deux composants, dispersions, peintures latex, agents de démoulage, huiles, sous-couches, apprêts et enduits.

Mise en œuvre d'autre produits seulement avec l'accord de TITAN.

FILTRAGE

Malgré l'utilisation d'un filtre d'aspiration, et d'un tamis dans la crosse du pistolet, le tamisage préalable du produit est généralement recommandé.

Bien remuer le produit, avant l'utilisation.

	Attention: Si le produit est remué avec un agitateur mécanique, éviter la formation de bulles d'air dans le produit qui pourraient entraîner des arrêts de fonctionnement.
---	--

VISCOSITÉ

Le matériel permet la mise en œuvre de produits de haute viscosité jusqu'à 25.000 mPa.s.

Si les produits à haute viscosité ne sont pas aspirés, diluer conformément aux prescriptions du fournisseur.

PRODUITS À DEUX COMPOSANTS

Respecter scrupuleusement le temps d'utilisation correspondant (vie en pot). Rincer et nettoyer le matériel à l'intérieur de ce temps avec le produit de nettoyage adéquat.

PRODUITS À CHARGES ABRASIVES

Ces produits entraînent une forte usure des vanes, flexible, pistolet et buse. La durée utile de ces éléments peut ainsi être fortement réduite.

3 DESCRIPTION DU MATÉRIEL

3.1 LE PROCÉDÉ AIRLESS

Le domaine principal d'utilisation est l'application de couches épaisses de produits visqueux sur grandes surfaces avec débit élevé.

La pompe à piston aspire le produit et le refoule sous pression vers la buse. En passant par l'orifice de la buse avec une pression de maximum 221 bar (22,1 MPa) le produit est éclaté en très fines particules.

Etant donné l'absence d'air dans ce système, il est connu sous le nom „AIRLESS“ (sans air).

Ce procédé de projection comporte les avantages tels que pulvérisation très fine, peu de brouillard, surfaces lisse sans bulles. A part de ces avantages, il y a lieu de mentionner la vitesse de travail et la maniabilité.

3.2 FONCTIONNEMENT DU MATÉRIEL

Pour mieux comprendre le fonctionnement, voici une brève description de la conception technique:

Titan Impact 1040 est un matériel de projection par haute pression à entraînement électrique.

Un engrenage transmet la rotation sur un vilebrequin, qui de son côté imprime au piston de la pompe de produit un mouvement alternatif.

A la montée du piston, la soupape d'aspiration s'ouvre automatiquement. A la descente, le clapet de refoulement s'ouvre à son tour.

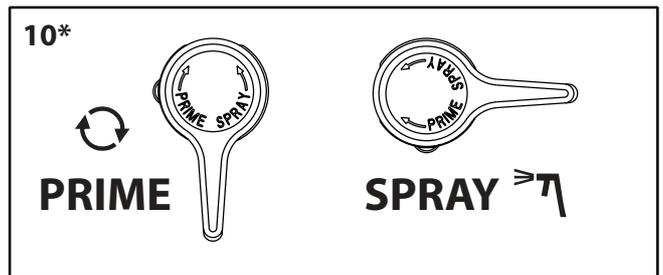
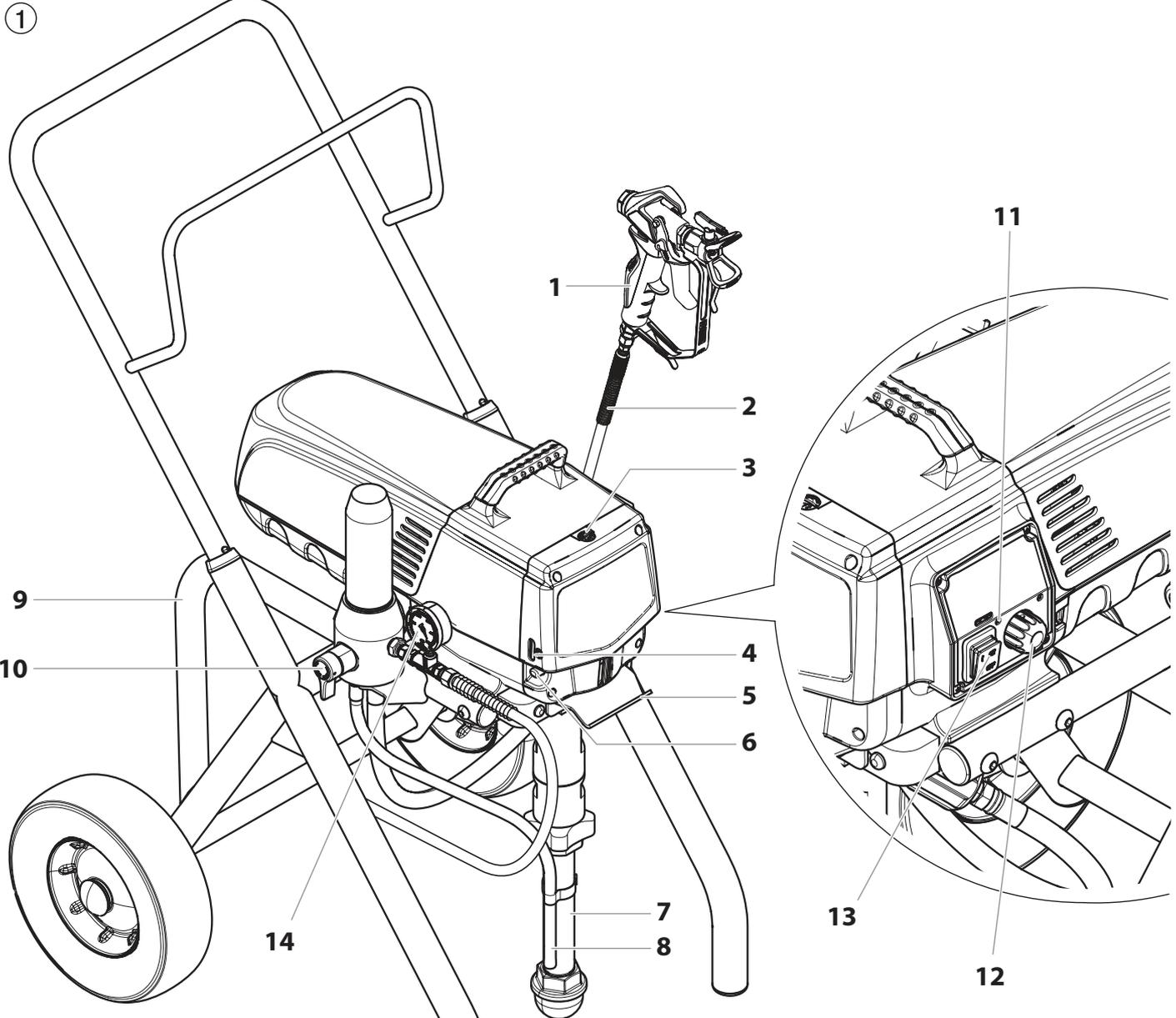
Le produit de revêtement est transporté sous une pression élevée à travers le flexible haute pression au pistolet, où il est éclaté au passage de la buse.

Le régulateur de pression règle le débit ainsi que la pression de service du produit de revêtement.

3.3 LÉGENDE DE L'ILLUSTRATION IMPACT 1040

1. Pistolet de projection
2. Flexible haute pression
3. Orifice de remplissage pour Piston Lube (pour réduire l'usure des garnitures)
4. Indicateur de niveau d'huile
5. Crochet de seau
6. Bouton d'huile
7. Tuyau d'aspiration
8. Tuyau de retour
9. Chariot
10. Vanne de décharge
position verticale du levier - PRIME (↻ circulation)
position horizontale du levier - SPRAY (↗ projection)
11. Voyants du panneau de commandes
12. Bouton de réglage de la pression
13. Interrupteur ON/MARCHE - OFF/ARRET
14. Manomètre

3.4 ILLUSTRATION IMPACT 1040



3.5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

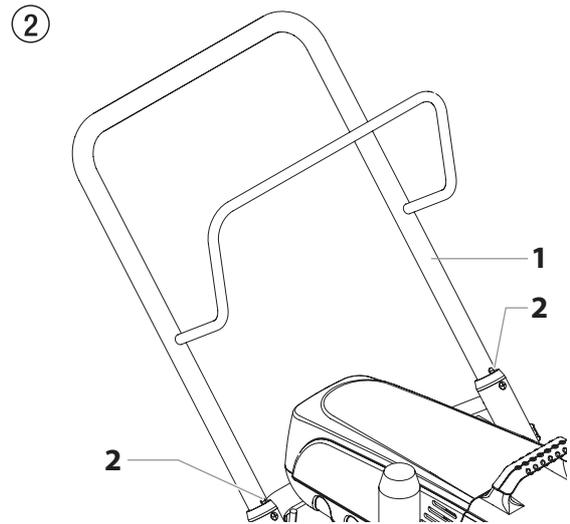
Tension	220~240 VAC, 50/60 Hz
Courant maximal absorbé	8,5 A
Cordon d'alimentation	3 x 1.5 mm ² – 6 m
Puissance absorbée	1955 Watt
Pression de service maximale	221 bar (22,1 MPa)
Débit à 120 bar (12 MPa) avec de l'eau	4,5 l/min
Orifice de buse maximal	0,034 pouces – 0,86 mm
Température maximale du produit de revêtement	43°C
Viscosité maximale	25.000 MPa·s
Poids	47,6 kg
Flexible haute pression spécial	DN 6 mm, 15 m raccord M 16 x 1,5
Encombrement (L x P x H)	590 x 568 x 748 mm
Altitude	Cet équipement fonctionnera correctement jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer.
Vibration	Le pistolet pulvérisateur ne dépasse 2,5m/s ²
Niveau sonore maximal	80 dB*

* lieu de mesure: distance latéral au matériel 1 m, à 1,60 m du sol, pression de fonctionnement 120 bar (12 MPa), sol réverbérant.

3.6 TRANSPORT

Pousser ou tirer le matériel

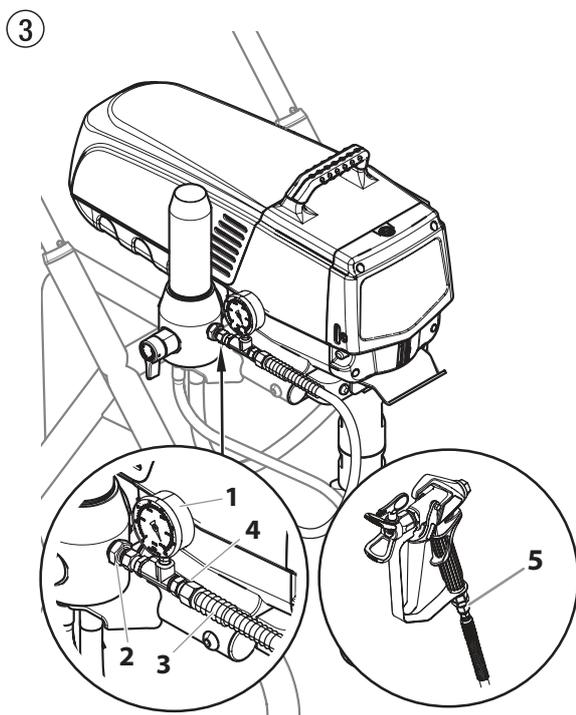
Sortir la poignée (fig. 2, pos. 1) en butée. Pour rentrer la poignée - enfoncer les boutons (2) sur les tubes du châssis, puis rentrer la poignée.



4 MISE EN SERVICE

4.1 FLEXIBLE À HAUTE PRESSION, PISTOLET DE PROJECTION ET HUILE DE BALAYAGE

1. Visser le manomètre complet (1) sur la sortie de produit (fig. 3, pos. 2).
2. Visser le flexible haute pression (3) sur le manomètre (4).
3. Visser le pistolet (5) avec sa buse sur le flexible.
4. Bien serrer les écrous de fixation du flexible pour éviter des fuites de produit.

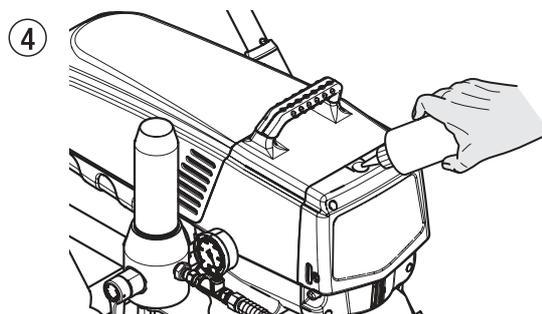


5. Enlever le bouchon du réservoir d'huile avec un tournevis plat.
6. Remplir Piston Lube (fig. 4) dans le compartiment sur le côté frontal du matériel. Éviter le trop-plein qui pourrait s'écouler dans le réservoir du produit de revêtement.



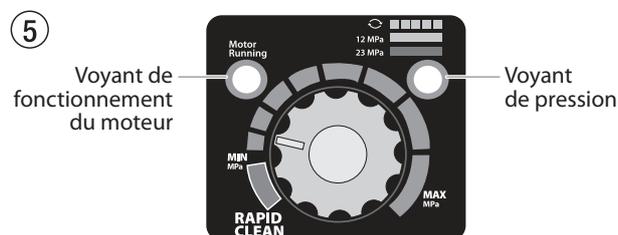
Piston Lube sert à réduire l'usure des garnitures.

7. Remplacer le bouchon du réservoir d'huile.
8. Appuyer 2-5 fois sur le bouton d'huile pour amorcer le graisseur. Appuyer dessus une fois toutes les huit heures de fonctionnement pour lubrifier la section des liquides.



4.2 VOYANTS DU PANNEAU DE COMMANDES

Les voyants du panneau de commandes sont décrits ci-après.



VOYANT DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Le voyant de fonctionnement du moteur s'allume quand le moteur est mis en marche. Ce voyant est utilisé par les centres de réparation pour dépanner les moteurs défectueux.

VOYANT DE PRESSION

Le voyant de pression montre la pression du pulvérisateur en cours de fonctionnement. Il peut donner trois indications différentes : jaune clignotant, jaune fixe et vert fixe.

Jaune clignotant

Quand le voyant de pression est jaune clignotant, le pulvérisateur travaille à une pression comprise entre 0 et 1,4 MPa (14 bar). Un voyant de pression jaune clignotant signifie :

- le pulvérisateur est branché et allumé ;
- le pulvérisateur est à la pression d'amorçage (peu ou pas de pression) ;
- la position du robinet prime/spray peut être changée en toute sécurité ;
- l'embout de pulvérisation peut être changé en toute sécurité.



Si le voyant de pression commence à clignoter en jaune quand le bouton de commande de pression est réglé sur une pression plus élevée et que le robinet prime/spray est sur la position spray, c'est que l'embout de pulvérisation est usé ou que le pulvérisateur doit être entretenu/réparé.

Jaune fixe

Quand le voyant de pression est jaune fixe, le pulvérisateur travaille à une pression comprise entre 1,4 MPa (14 bar) et 12 MPa (120 bar). Un voyant de pression jaune fixe signifie :

- le pulvérisateur est réglé à la bonne pression pour pulvériser de la teinture, de la laque, du vernis et du multicolore ;

Vert fixe

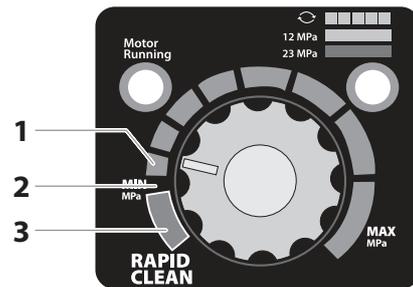
Quand le voyant de pression est vert fixe, le pulvérisateur travaille à une pression comprise entre 12 MPa (120 bar) et 23 MPa (230 bar). Un voyant de pression vert fixe signifie :

- le pulvérisateur est à la bonne pression pour la pulvérisation de peintures à base d'huile et de latex pour usage domestique ;
- le pulvérisateur fonctionne à plein régime à un réglage élevé de pression.
- si le voyant de pression passe au jaune fixe quand la pression est réglée pour qu'il démarre au vert fixe, il indique l'un des états suivants :
 - usure de l'embout** – pendant une pulvérisation avec du latex ou à haute pression, le voyant passe au jaune fixe. Cela signifie que l'embout est usé et doit être remplacé ;
 - embout trop grand** – si un embout trop grand pour le pulvérisateur est placé sur le pistolet, le voyant de pression passe du vert fixe au jaune fixe ;
 - usure de la partie du fluide** — si le voyant passe au jaune fixe lors de l'utilisation d'un nouvel embout et que la pression est réglée au maximum, il est possible qu'une réparation soit nécessaire (garnitures usées, piston usé, robinet collé ...).

4.3 BOUTON DE RÉGLAGE DE LA PRESSION - POSITIONS DE RÉGLAGE

1. Réglage minimal de la pression
2. Zone noir - pas de pression
3. Zone bleue - pression pulsative pour le nettoyage

⑥

**4.4 BRANCHEMENT AU RÉSEAU**

 Attention	Brancher obligatoirement sur une prise avec contact de sécurité mis à la terre.
----------------------	---

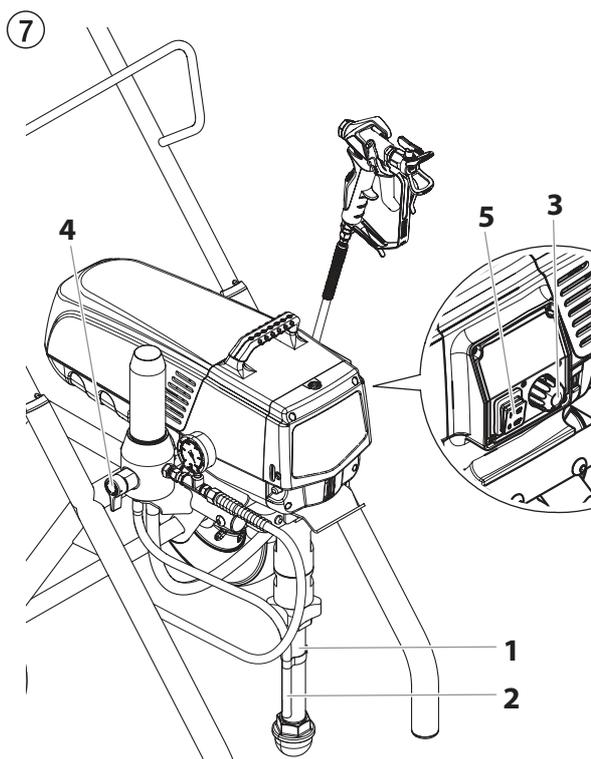
Avant le branchement au réseau, veiller à la concordance entre la tension de réseau et la tension indiquée sur la plaque signalétique du matériel.

Le raccordement doit être pourvu d'un dispositif de protection contre les courants de fuite INF \leq 30 mA.

	Dans le programme d'accessoires Titan, vous trouverez des dispositifs électriques mobiles de protection des personnes que vous pouvez également utiliser avec d'autres appareils électriques.
--	---

4.5 PREMIÈRE MISE EN SERVICE - NETTOYAGE DU PRODUIT DE CONSERVATION

1. Plonger le tuyau d'aspiration (fig. 7, pos. 2) et le tuyau de retour (1) dans un récipient contenant un produit de nettoyage approprié.
2. Tourner le bouton de réglage de pression (3) à la pression minimale.
3. Ouvrir la vanne de décharge (4) à la position PRIME (↻ circulation).
4. Mettre le matériel en marche (5) ON (marche).
5. Attendre que le produit de nettoyage revienne au tuyau de retour.
6. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
7. Tirer la gâchette du pistolet.
8. Projeter le produit de nettoyage en circulation dans un réservoir ouvert.



4.6 MISE EN SERVICE DU MATÉRIEL AVEC LE PRODUIT DE REVÊTEMENT

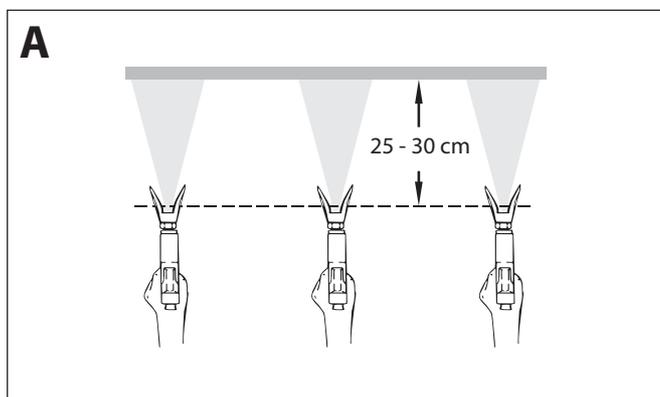
1. Plonger le tuyau d'aspiration (fig. 7, pos. 2) et le tuyau de retour (1) dans le récipient avec le produit.
2. Tourner le bouton de réglage de pression (3) à la pression minimale.
3. Ouvrir la vanne de décharge (4), position PRIME (↻ circulation).
4. Mettre le matériel en marche (5) ON (MARCHE).
5. Attendre que le produit revienne au tuyau de retour.
6. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
7. Tirer la gâchette à plusieurs reprises et projeter dans un récipient collecteur, jusqu'à ce que le produit sorte du pistolet sans interruption.
8. Augmenter la pression en tournant progressivement le bouton de réglage. Contrôler le résultat et, le cas échéant, augmenter la pression pour optimiser la pulvérisation. Régler toujours la pression de façon à obtenir une bonne pulvérisation avec le bouton à la position la plus basse possible.
9. Le matériel est prêt à travailler.

5 PULVÉRISATION



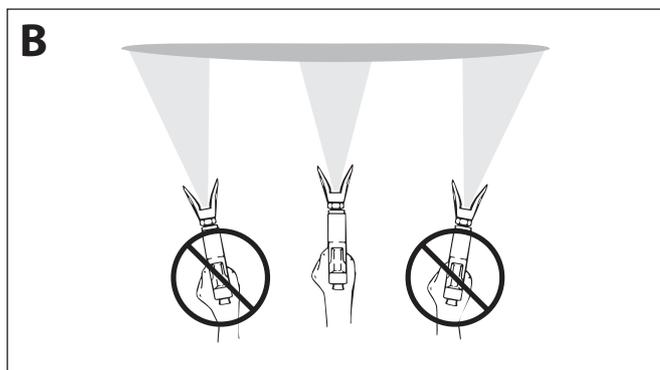
Risque d'injection. Ne pulvérisez pas sans avoir installé au préalable le protège-embout. N'appuyez JAMAIS sur la gâchette du pistolet si l'embout n'est pas sur la position de pulvérisation ou de débouchage. Bloquez toujours la gâchette du pistolet avant d'enlever, de remplacer ou de nettoyer l'embout.

- A)** Le secret pour réaliser un bon travail de peinture est d'appliquer une couche homogène sur toute la surface. Déplacez votre bras à une vitesse constante et maintenez le pistolet de pulvérisation à une distance régulière de la surface. La meilleure distance de pulvérisation entre l'embout et la surface est de 25-30 cm.

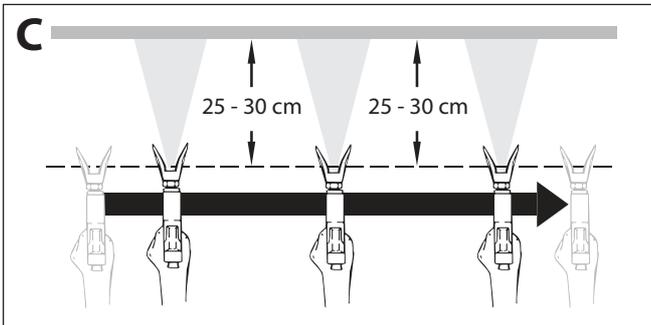


- B)** Maintenez le pistolet de pulvérisation à angle droit par rapport à la surface. Pour ce faire, vous devez faire des allers-retours avec tout le bras au lieu de simplement plier le poignet.

Maintenez le pistolet de pulvérisation perpendiculaire à la surface pour que la couche ne soit pas plus épaisse d'un côté que de l'autre.



- C)** Actionnez le pistolet après avoir commencé le passage. Relâchez la gâchette avant la fin du passage. Le pistolet pulvérisateur doit être en mouvement au moment d'appuyer sur la gâchette ou de la relâcher. Faites chevaucher les passages sur environ 30 %, pour garantir une couche uniforme.



Si les bords de projection sont trop nets ou s'il y a des bandes dans le jet, il faut soit augmenter la pression de projection soit diluer davantage le produit.

6 MANIPULATION DU FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

	<p>Le groupe est équipé d'un flexible spécialement adapté aux pompes à piston.</p>
	<p>Ne jamais utiliser un flexible défectueux. Danger de blessure! Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!</p>

Le tuyau flexible haute pression doit être traité avec soin. Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.

Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.

Ne jamais tirer sur le flexible à haute pression pour déplacer l'appareil.

Faire attention à ne pas tordre le flexible à haute pression. Cela peut être évité en utilisant un pistolet pulvérisateur de Titan avec une articulation pivotante et un dévidoir de tuyau.

	<p>Pour la manipulation du tuyau flexible haute pression lors de travaux sur un échafaudage, il s'est avéré comme le plus avantageux de toujours laisser le tuyau flexible du côté extérieur de l'échafaudage.</p>
	<p>Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Titan recommande de remplacer le flexible à haute pression au bout de 6 ans.</p>
	<p>Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie, utiliser exclusivement des tuyaux flexibles à haute pression d'origine de Titan.</p>

7 INTERRUPTIONS DE TRAVAIL

1. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
2. Arrêter le matériel OFF (ARRET).
3. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
4. Tirer la gâchette du pistolet afin d'évacuer la pression du flexible et du pistolet.
5. Verrouiller le pistolet, (voir mode d'emploi du pistolet).
6. S'il faut nettoyer une buse standard, voir page 56, point 12.2.
S'il s'agit d'un autre modèle de buse, procéder en fonction du mode d'emploi respectif.
7. En fonction de la version livrée, laisser le tube d'aspiration ou les tuyaux d'aspiration et de retour dans le produit ou les pivoter/plonger dans un produit de nettoyage correspondant.

 Attention	<p>Lors de la mise en œuvre de peintures à séchage rapide ou d'un produit à deux composants, rincer sans faute le groupe à l'intérieur du temps d'utilisation avec le produit de nettoyage adéquat.</p>
--	---

8 NETTOYAGE DU GROUPE (MISE HORS SERVICE)

	La propreté est le garant le plus sûr pour un fonctionnement sans incidents. Après avoir terminé le travail, nettoyer le matériel. Il faut éviter absolument que des restes de produit sèchent dans le groupe.
	Le produit utilisé pour le nettoyage (point éclair supérieur à 38°C) doit correspondre au produit de revêtement employé.
	<ul style="list-style-type: none"> • Verrouiller le pistolet, voir mode d'emploi du pistolet • Démontez et nettoyez la buse. • Buse standard voir page 56, point 12.2. • Si une buse d'un autre type est montée voir la notice y relative.

1. Sortir le tuyau d'aspiration du produit de revêtement.
2. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
3. Mettre le matériel en marche ON (MARCHE).

 Attention	En cas de produits à base de solvant, le récipient doit être mis à la terre.
	Prudence! Ne pas pomper ou projeter dans un récipient à petite ouverture! Voir prescriptions de sécurité.

4. Tirer la gâchette du pistolet pour pomper les restes du produit contenus dans le tuyau d'aspiration, le flexible et le pistolet dans un récipient ouvert.
5. Plonger le tuyau d'aspiration et le tuyau de retour dans un récipient contenant le produit de nettoyage approprié.
6. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
7. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
8. Pomper le produit de nettoyage pendant quelques minutes en circuit fermé.
9. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).

10. Tirer la gâchette du pistolet.
11. Pomper les restes du produit de nettoyage dans un récipient ouvert pour vider le matériel.
12. Arrêter le matériel OFF (ARRET).

8.1 NETTOYAGE EXTÉRIEUR DU GROUPE

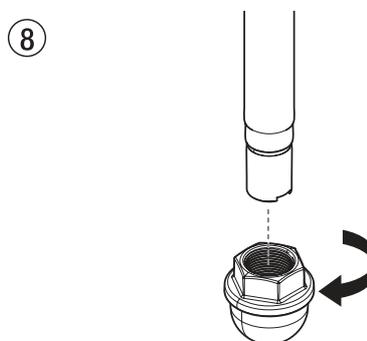
	Tirer d'abord la fiche de la prise de secteur.
 Attention	<p>Danger de court-circuit par la pénétration d'eau! Ne jamais utiliser un jet ou de la vapeur sous pression pour le nettoyage.</p> <p>Ne pas placer le flexible à haute pression dans du solvant. Essuyer l'extérieur uniquement avec un chiffon imprégné.</p>

Nettoyer l'extérieur du groupe à l'aide d'un chiffon imbibé du produit de nettoyage adéquat.

8.2 FILTRE D'ASPIRATION

	Des filtres propres assurent toujours un débit maximum, une pression de projection constante ainsi qu'un fonctionnement correct du matériel.
---	--

1. Dévisser la crépine (fig. 8) du tube d'aspiration.
2. Nettoyer ou remplacer la crépine.
Effectuer le nettoyage à l'aide d'un pinceau dur et d'un produit de nettoyage correspondant.



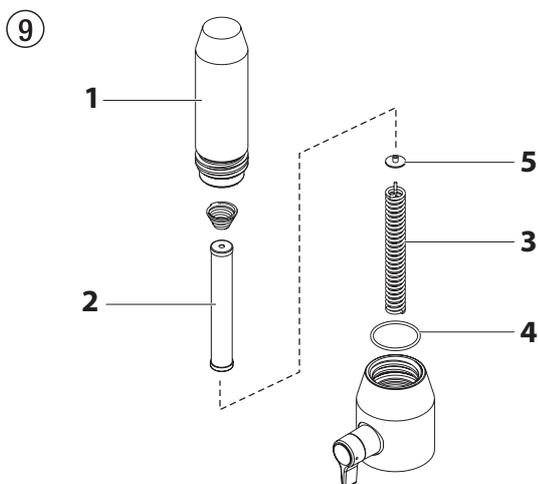
8.3 NETTOYAGE DU FILTRE HAUTE PRESSION

i	Nettoyer régulièrement la cartouche du filtre. Un filtre haute pression encrassé ou bouché compromet le résultat de projection ou occasionne le bouchage de la buse.
----------	--

1. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
2. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
3. Arrêter le matériel OFF (ARRET).

	Tirer la fiche de la prise de secteur.
--	--

4. Dévisser le corps de filtre (fig. 9, pos. 1) à l'aide d'une clé à bande.
5. Dévissez le filtre (2) du collecteur de pompe (3) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Nettoyer toutes les pièces avec un produit approprié. Le cas échéant, remplacer la cartouche.
7. Contrôler le joint torique, si nécessaire, le remplacer.
8. Vissez le nouveau filtre ou le filtre nettoyé dans le collecteur de pompe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
9. Visser le corps de filtre (1) et serrer à fond avec la clé à bande.



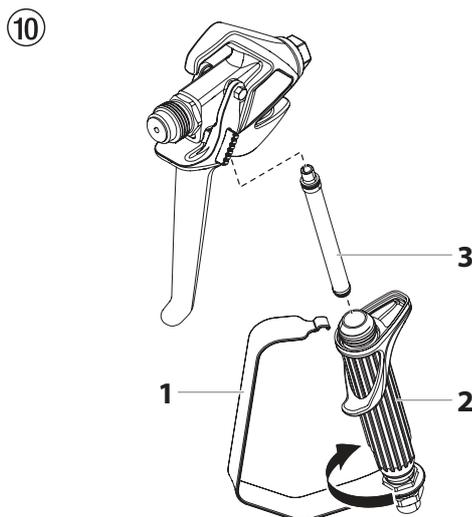
8.4 NETTOYAGE DU PISTOLET AIRLESS

i	Nettoyez le pistolet de pulvérisation après chaque utilisation.
----------	---

1. Rincer le pistolet Airless à faible pression de service avec le produit de nettoyage adéquat.
2. Nettoyer soigneusement la buse avec le produit adéquat de manière à éliminer les restes de produit.
3. Nettoyer soigneusement l'extérieur du pistolet.

TAMIS DE CROSSE DANS LE PISTOLET AIRLESS (FIG. 10)

1. Détachez le dessus du pontet (1) de la tête du pistolet.
2. En se servant de la partie inférieure du pontet comme clé, desserrez et enlevez l'ensemble de la poignée (2) de la tête du pistolet.
3. Extrayez le filtre (3) usagé de la tête du pistolet. Nettoyez ou remplacez.
4. Faites glisser le nouveau filtre, la partie filetée en premier, dans la tête du pistolet.
5. Placez le joint de la poignée dans la tête du pistolet avec la partie plate du joint vers la tête du pistolet. Serrez à l'aide de la clé de la détente.
6. Enclenchez à nouveau le pontet sur la tête du pistolet.



9 DÉPANNAGE

Défaut	Cause possible	Remède
A. Le matériel ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> Absence de secteur. Réglage de pression trop bas. Interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRET) défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> Contrôler l'alimentation. Tourner le bouton pour augmenter la pression. Remplacer
B. La pompe n'aspire pas	<ol style="list-style-type: none"> La vanne de décharge est sur SPRAY (☞ projection). Le filtre sort du produit et aspire de l'air. Filtre bouché. Tuyau d'aspiration/Tube d'aspiration desserré, la pompe aspire de l'air. 	<ol style="list-style-type: none"> Tourner la vanne de décharge sur PRIME (☉ circulation). Ajouter du produit. Nettoyer ou remplacer le filtre. Nettoyer les raccords, si nécessaire remplacer les joints toriques, assurer le tuyau d'aspiration avec l'agrafe.
C. La pompe aspire mais la pression ne monte pas	<ol style="list-style-type: none"> Buse fortement usée. Orifice de buse trop grand. Régale de pression trop bas. Filtre bouché. Le produit revient par le tuyau de retour, alors que la vanne de décharge se trouve en position SPRAY (☞ projection). Garnitures collées ou usées. Billes des soupapes usées. Sièges des soupapes usées. 	<ol style="list-style-type: none"> Remplacer Remplacer la buse. Tournez le bouton de commande de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la pression. Nettoyer ou remplacer le filtre. Démonter et nettoyer ou remplacer la vanne de décharge. Démonter et nettoyer ou remplacer les garnitures. Démonter et remplacer les billes. Démonter et remplacer les sièges.
D. Le produit sort du haut de la pompe de peinture	<ol style="list-style-type: none"> Garniture supérieure usée. Piston usé. 	<ol style="list-style-type: none"> Démonter et remplacer la garniture. Démonter et remplacer le piston.
E. Le rendement diminue.	<ol style="list-style-type: none"> Pression trop basse. 	<ol style="list-style-type: none"> Tournez le bouton de commande de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la pression.
F. Forte pulsation au pistolet	<ol style="list-style-type: none"> Mauvais flexible haut pression. Buse usée ou trop grande. Pression trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie, utiliser exclusivement des flexibles originaux TITAN. Remplacer la buse. Réduire la pression en tournant le bouton sur un chiffre plus bas.
G. Mauvais résultat de projection	<ol style="list-style-type: none"> Buse trop grand pour le produit projeté. Mauvais réglage de la pression. Débit trop faible. La viscosité du produit est trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> Remplacer la buse. Tourner le bouton de réglage de façon à obtenir une projection correcte. Nettoyer ou remplacer tous les filtres. Diluer suivant les prescriptions du fournisseur.
H. La pompe subit une surpression et ne s'arrête pas.	<ol style="list-style-type: none"> Manocontacteur défectueux. Transducteur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> Apportez l'appareil à un centre de service autorisé Titan. Apportez l'appareil à un centre de service autorisé Titan.

10 ENTRETIEN

10.1 ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'entretien du groupe doit être effectué une fois par an par le S.A.V. Titan.

1. Contrôler l'état des flexibles de haute pression, du câble d'alimentation et de la fiche de secteur.
2. Contrôler l'usure des clapets d'admission et de refoulement ainsi que des filtres.

10.2 FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

Contrôle visuel du tuyau à haute pression (coupures, bosses), spécialement aux environs des raccords, les écrous de fixation doivent tourner librement.



Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Titan recommande de remplacer le flexible à haute pression au bout de 6 ans.

11 RÉPARATIONS DU MATÉRIEL



Arrêter le matériel OFF (ARRET).
Avant toute intervention, tirer la fiche de la prise de secteur.



Assurez-vous de vérifier la continuité du terre après le service est effectuée sur tous les composants électriques.

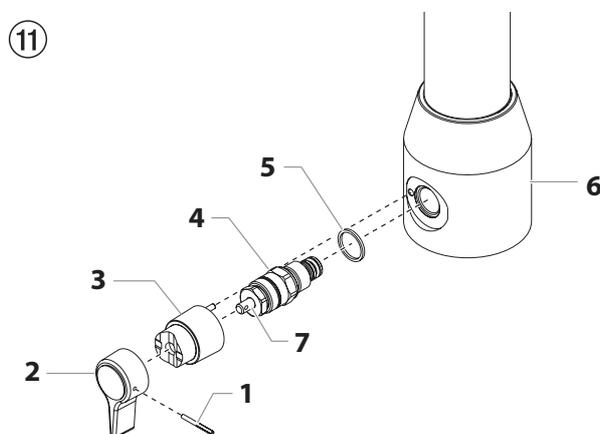
Utilisez un ohmmètre pour déterminer s'il y a une continuité entre les pièces de métal inerte accessibles du produit et la lame de mise à la terre de la fiche de branchement.

11.1 VANNE DE DÉCHARGE



Le logement de soupape (4) ne devrait pas être réparé. Il est toujours préférable de le remplacer par un nouveau logement de soupape s'il est usé.

1. Chasser la goupille cannelée (fig. 11, pos. 1) de la poignée (2) en utilisant un chasse-goupille de 2 mm.
2. Retirer la poignée (2) et l'entraîneur (3).
3. Dévisser le corps de vanne complet (4) avec une clé à molette.
4. S'assurer du positionnement correct du joint (5), puis visser un nouveau corps de vanne complet (4) dans le carter de la pompe à peinture (6). Serrer avec la clé à molette.
5. Aligner l'entraîneur (3) par rapport à l'alésage dans le carter de la pompe à peinture (6). Monter et graisser l'entraîneur.
6. Faire coïncider les alésages de l'axe (7) et de la poignée de vanne (2).
7. Monter la goupille cannelée (1) et tourner la poignée de vanne en position PRIME/SPRAY.



11.2 CLAPET D'ADMISSION ET DE REFOULEMENT

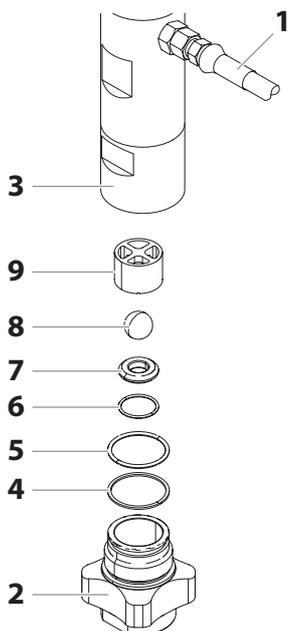
1. Dévisser le 4 vis du couvercle frontal, retirer le couvercle.
2. Mettre le matériel en marche ON (MARCHE) et l'arrêter OFF (ARRET) de façon à ce que le vilebrequin se trouve en position basse.



Danger de contusion – ne pas mettre les doigts ou un outil entre les parties en mouvement.

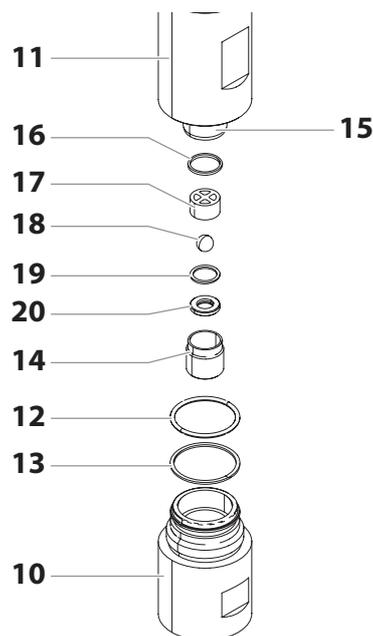
3. Tirer la fiche de la prise de secteur.
4. Enlever l'agrafe au tube d'aspiration, retirer le tuyau de retour.
5. Dévisser le tuyau de liaison (fig. 12, pos. 1) allant au filtre haute pression.
6. Pivoter le matériel de 90° en arrière pour faciliter les travaux sur la pompe de produit.
7. Avec des légers coups de marteau desserrer le corps du clapet d'aspiration (2) du boîtier inférieur (3) et le dévisser ou le dévisser avec une clé à fourche.
8. Démontez la bague (4), les joints torique (5) et (6), le siège du clapet d'aspiration (7), la bille (8) et le guide de bille supérieur (9).
9. Nettoyer toutes les pièces avec un produit approprié.
Contrôler le corps du clapet d'aspiration (2), le siège (7), la bille (8) quant à une usure éventuelle; si nécessaire les remplacer. Si le siège (7) est usé d'un côté seulement, le tourner.

12



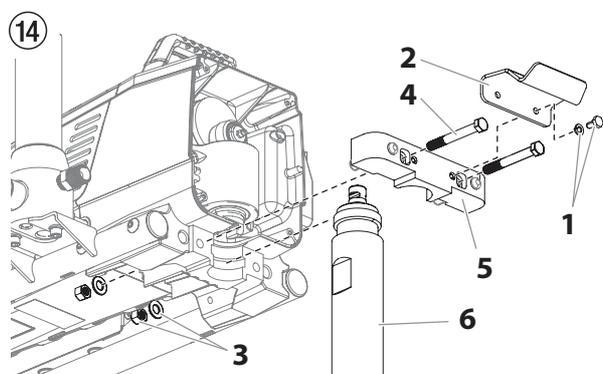
10. Effectuer le remontage en ordre inverse. Graisser le joint torique (5) et veiller à sa position correcte dans le corps (2).
11. Dévisser le boîtier inférieur (fig. 13, pos.10) avec une clé à fourche en maintenant le boîtier supérieur (11) avec une seconde clé.
12. Retirer la bague (13) et le joint torique (12).
13. Dévisser le corps de clapet de refoulement à l'aide d'une clé pour vis hexagonale de 3/8 pouce du piston (15).
14. Démontez le joint supérieur (16), le guide de bille supérieur (17), la bille (18), la rondelle (19) et le siège (20).
15. Nettoyer toutes les pièces avec un produit approprié.
Contrôler le corps du clapet de refoulement (14), le siège (20), la bille (18) et le guide de bille supérieur (17) quant à une usure éventuelle; si nécessaire les remplacer. Si le siège (20) est usé d'un côté seulement, le tourner à l'autre côté.
16. Effectuer le remontage en ordre inverse. Graisser le joint torique (12) et veiller à sa position correcte dans le corps inférieur (10).

13



11.3 GARNITURES

1. Démontez le corps du clapet d'admission en suivant les pas du chapitre 11.2, page 50.
2. Il n'est pas nécessaire de démonter le clapet de refoulement.
3. Retirez les boulons et les rondelles du support du contenant (fig. 14, article 1). Retirez le support du contenant (2). Dévissez et retirez les deux écrous et les deux rondelles (3) au-dessous du pulvérisateur. Retirez les boulons (4) qui fixent la bague d'arrêt de la section des liquides (5). Cela débloque l'ensemble de la section fluide (6).
4. Faites glisser la section fluide (6) vers l'avant pour l'enlever du bloc de transmission.

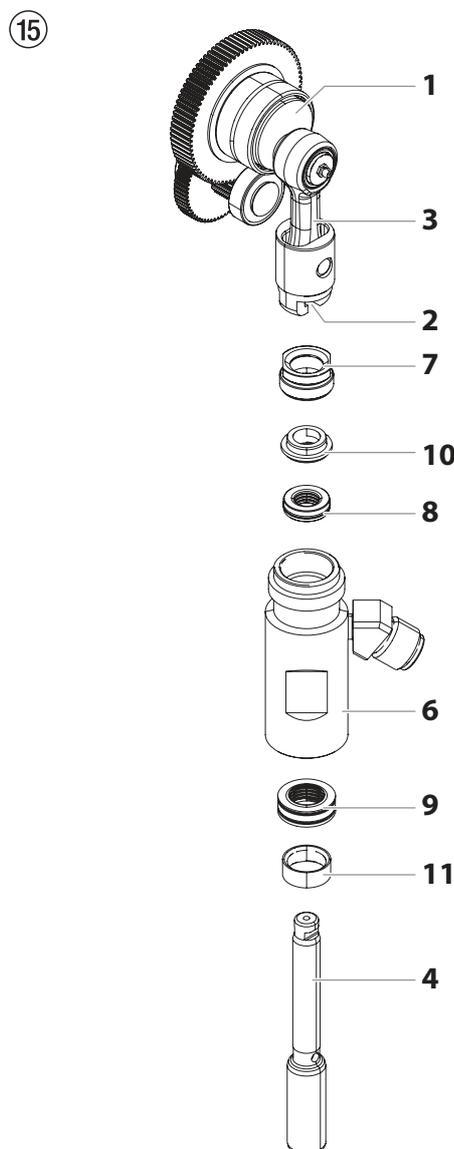


5. Placez le cylindre de la pompe à peinture à la verticale sur un étau en le maintenant au niveau de ses parties plates (Fig. 15, pos. 6).

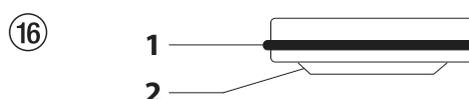
 Attention	Ne pas trop serrer l'étau pour éviter des déformations.
----------------------	---

6. Dévisser le raccord (7).
7. Sortir le piston (4) du boîtier supérieur (6) en le poussant en bas. Contrôler l'usure; le remplacer si nécessaire.
8. Démontez les garnitures supérieure (8) et inférieure (9) du boîtier supérieur (6).

 Attention	Eviter d'endommager le boîtier supérieur.
----------------------	---

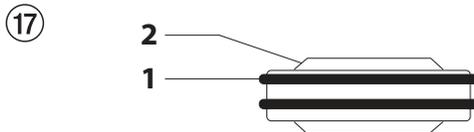


9. Enlever le moyen de manutention des garnitures supérieures et inférieures neuves.
Ce dispositif de la garnitures supérieur sert ensuite au montage du piston.
10. Graisser les garnitures supérieure (8) et inférieure (9).
11. Monter la garniture supérieure (fig. 16) avec le joint torique (1) et la lèvre en saillie en bas (2) dans le boîtier supérieur (6).



12. Mettre la bague intermédiaire (fig. 15, pos. 10) sur la garniture supérieure (8).

13. Visser le raccord (fig. 15, pos. 7) dans le boîtier supérieur (6). Serrer à 34 - 41 Nm.
14. Monter la garniture inférieure (fig. 17) de façon à ce que le côté avec la distance plus faible entre le joint torique (1) et la lèvre (2) en saillie soit en haut.



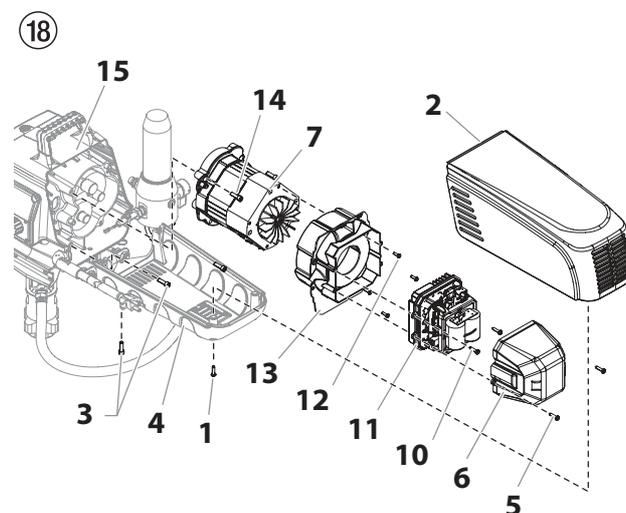
15. A l'aide du dispositif de manutention et de montage mettre la garniture inférieure en position finale.
16. Placer le dispositif de montage (fig. 15, pos. 4, compris dans la composition de la garniture supérieure comme moyen de manutention) du haut sur le piston.
17. Graisser le dispositif de montage et le piston (4).
18. Faire passer le piston (4) à travers les garnitures inférieure et supérieure jusqu'à ce que l'extrémité supérieure du piston sorte du raccord (7).
19. Retirer le dispositif de montage du piston (4).
20. Remontez le logement supérieur (6) sur la fixation de la section fluide dans le bloc de transmission. Veillez à faire glisser le haut de la tige du piston (4) dans la fente en T (2) présente sur le coulisseau (3).
21. Remontez le cylindre (3) sur la fixation de la section fluide dans le bloc de transmission. Veillez à faire glisser le haut de la tige du piston (4) dans la fente en T (13) présente sur le coulisseau (14).
22. Placez l'ensemble de la section des liquides à sa position sur la section des liquides. Replacez les boulons qui fixent l'ensemble de la section des liquides au carter d'engrenage. Replacez les rondelles et vissez les boulons. Replacez le support du contenant et fixez-le au moyen des boulons.
23. Placer la bague de guidage (11) dans le boîtier inférieur (fig. 13, pos. 10), visser et serrer le boîtier inférieur sur le boîtier supérieur.
24. Viser et serrer le tuyau de liaison.
25. Visser le corps du clapet d'aspiration (fig. 12, pos. 2), voir sous chapitre 11.2, point 13.
26. Visser et serrer le tube d'aspiration.
27. Fixer le tuyau de retour sur le tube d'aspiration à l'aide de l'agrafe.
28. Monter le couvercle frontal.

11.4 REMPLACEMENT DU MOTEUR



La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

1. Débranchez l'appareil.
2. Dévissez et retirez les deux vis du capot du moteur (fig. 18, article 1). Retirez le capot (2).
3. Dévissez et retirez les trois vis du ventre pan (3). Retirez le ventre pan (4).
4. Dévissez et retirez les deux vis du carter de moteur (5). Retirez le carter (6).
5. Débranchez tous les fils reliant le moteur (7) au pulvérisateur.
6. Dévissez et retirez les deux vis du contrôleur de moteur (10). Retirez le contrôleur de moteur (11).
7. Dévissez et retirez les quatre vis du joint d'étanchéité du moteur (12). Retirez le joint d'étanchéité (13).
8. Dévissez et retirez les trois vis de montage de moteur (14).
9. Retirez le moteur (7) du carter de boîte d'engrenages (15).
10. Une fois le moteur retiré, vérifiez si les roues d'engrenage dans le carter de boîte d'engrenages sont endommagées ou très usées. Remplacez les roues d'engrenage au besoin.
11. Placez le nouveau moteur (7) dans le carter de boîte d'engrenages (15).
12. Fixez solidement le moteur (7) au moyen des trois vis de montage du moteur (14).
13. Raccordez les fils reliant le pulvérisateur au moteur (consultez le schéma de connexion, section 11.7).
14. Placez le joint d'étanchéité (13) au bout de l'ensemble de moteur (7). Fixez-le solidement au moyen des quatre vis de joint d'étanchéité (12).
15. Remplacez le contrôleur de moteur (11) derrière le joint d'étanchéité (13). Fixez-le solidement au moyen des deux vis du contrôleur de moteur (10).
16. Raccordez tous les fils reliant le moteur (7) au pulvérisateur.
17. Remettez le carter de moteur (6) sur le contrôleur de moteur (11). Fixez-le solidement au moyen des deux vis du carter de moteur (5).
18. Remettez en place le ventre pan (4) et fixez-le solidement au moyen des trois vis de ventre pan (3).
19. Placez le capot du moteur (2) sur l'ensemble de moteur (7).
20. Fixez solidement le capot du moteur (2) au moyen des deux vis du capot du moteur (1).



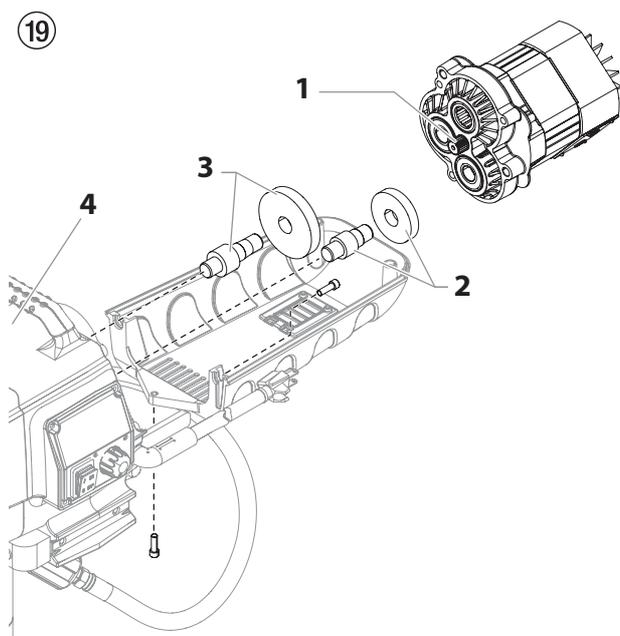
11.5 REMPLACEMENT DES ROUES D'ENGRENAGE

i La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

1. Suivez les étapes 1 à 9 sous la rubrique Remplacement de l'ensemble de moteur (section 11.4) pour retirer le moteur et le panneau de commandes.
2. Vérifiez si l'engrenage d'armature (fig. 19, article 1) au bout du moteur est endommagé ou très usé. S'il est complètement usé, remplacez l'ensemble de moteur.
3. Retirez les engrenages du 1er (2) et du 2e (3) étage et vérifiez s'ils sont endommagés ou très usés. Remplacez-les au besoin.
4. Vérifiez si l'ensemble de boîte d'engrenages avant (4) est endommagé ou très usé. Le cas échéant, remplacez l'ensemble de boîte d'engrenages avant.

i Nettoyez la cavité de la boîte d'engrenages et la remplissez de Lubriplate (no de pièce 314-171) jusqu'à la face arrière de chacun des engrenages.

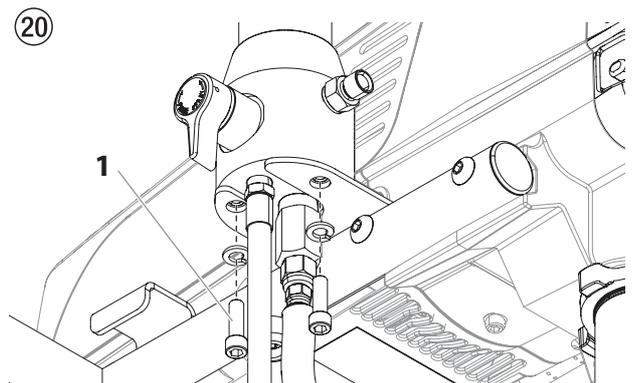
5. Remplacez le moteur dans le carter de boîte d'engrenages (4).
6. Suivez les étapes 11 à 20 sous la rubrique Remplacement de l'ensemble de moteur (section 11.4) pour remplacer le moteur.



11.6 REMPLACEMENT DU TRANSDUCTEUR

i La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

1. Débranchez l'appareil.
2. Dévissez et retirez les deux boulons de l'ensemble de filtre (fig. 20, article 1). Retirez l'ensemble de filtre du chariot.

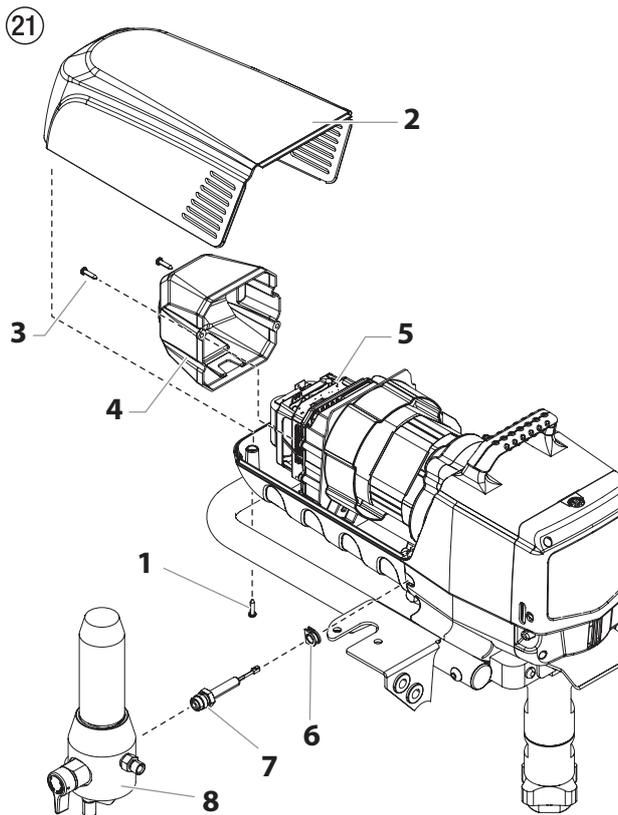


3. Dévissez et retirez les deux vis du capot du moteur (fig. 21, article 1). Retirez le capot du moteur (2).
4. Dévissez et retirez les deux vis du carter de moteur (3). Retirez le carter du moteur (4).
5. Débranchez le câble du transducteur du contrôleur de moteur (5).
6. Retirez l'anneau isolant (6) de la plaque d'assemblage et faites-le glisser sur l'arbre du transducteur (7) de sorte qu'il ne touche plus la plaque d'assemblage.
7. À l'aide d'une clé plate, dévissez et retirez le transducteur (7) du logement de filtre (8). Dévissez délicatement le câble du transducteur à travers la plaque d'assemblage.
8. Retirez l'anneau isolant (6) du vieux transducteur (7) et placez-le sur le nouveau.
9. Vissez le câble du nouveau transducteur à travers la plaque d'assemblage et raccordez-le au contrôleur de moteur (5).
10. Vissez le nouveau transducteur (7) dans le logement de filtre (8) et fixez-le solidement à l'aide d'une clé plate.

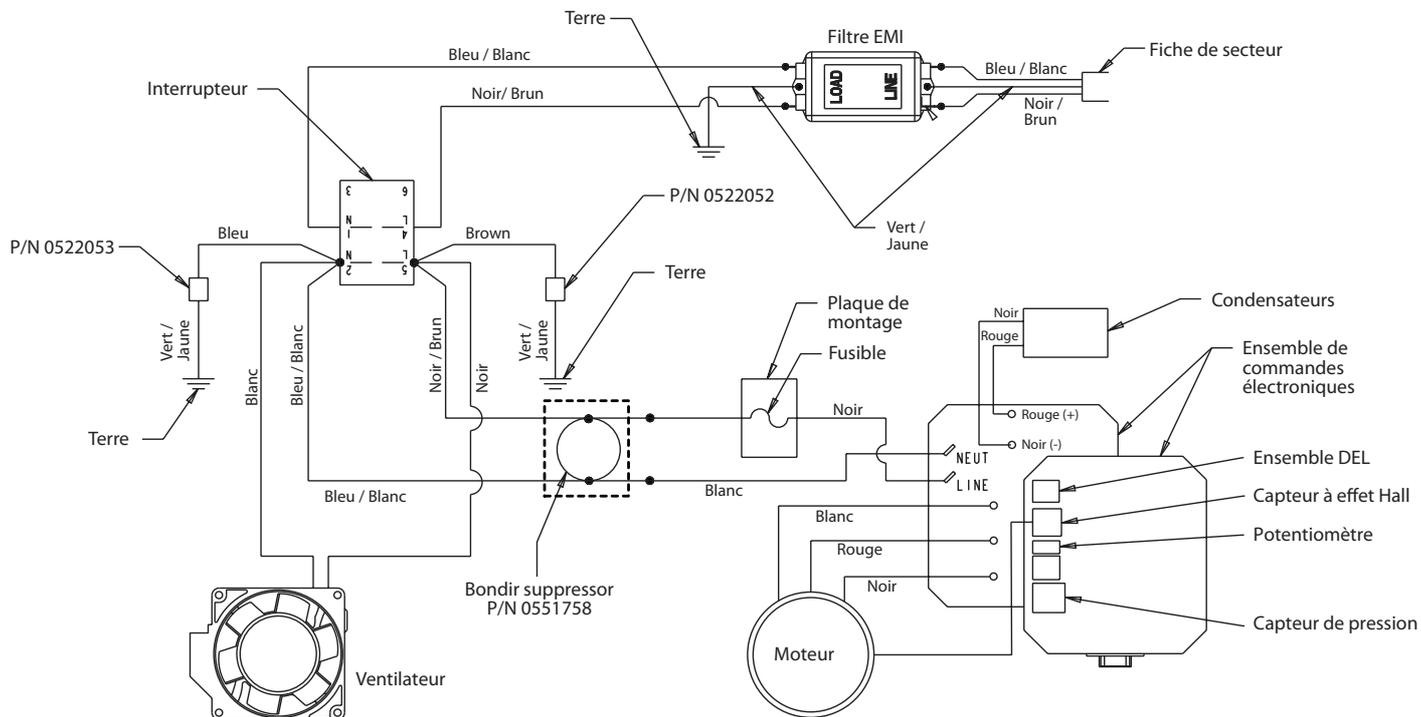
i Assurez-vous que le joint torique du transducteur soit bien en place avant de visser le transducteur dans le logement de filtre.

11. Poussez l'anneau isolant (6) dans la plaque d'assemblage.
12. Branchez le câble du transducteur au contrôleur de moteur (consultez le schéma de connexion, section 11.7).

13. Remplacez le carter de moteur (4) sur le contrôleur de moteur (5). Fixez-le solidement au moyen des deux vis du carter de moteur (3).
14. Remettez le capot du moteur (2) sur l'ensemble de moteur.
15. Fixez solidement le capot du moteur (2) au moyen des deux vis du capot du moteur (1).
16. Remplacez l'ensemble de filtre dans le chariot.



11.7 SCHÉMA ÉLECTRIQUE IMPACT 1040



12 ANNEXE

12.1 CHOIX DES BUSES

Pour réaliser un travail correct et rationnel, le choix de la buse est de grande importance. Dans beaucoup de cas, la buse correcte ne peut être trouvée que par un essai de projection.

QUELQUES RÈGLES À CE SUJET:

Le jet de projection doit être régulier.

Si le jet comporte des bandes, la pression de projection est trop faible ou la viscosité du produit est trop élevée.

Remède: Augmenter la pression ou diluer le produit. Chaque pompe a un débit déterminé par rapport à la grandeur de l'orifice de buse.

Règle générale: grande buse = faible pression
petite buse = haute pression

Il existe un grand choix de buses avec angles de projection différents.

12.2 ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE BUSES AIRLESS EN CARBURE

BUSES STANDARD

En cas d'utilisation d'une buse différente, la nettoyer en suivant les indications du fabricant.

La buse comporte un orifice usiné avec grande précision. Afin d'obtenir une longue durée de vie il est indispensable de traiter les buses avec grand soin. Il faut savoir que l'insert en carbure est fragile. Pour cette raison il ne faut jamais laisser tomber la buse ni la traiter avec des objets métalliques.

Tenir compte des points suivants afin de conserver la propreté et la disponibilité de la buse:

1. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (↺ circulation).
2. Démonter la buse du pistolet.
3. Mettre la buse dans le diluant approprié jusqu'à dilution complète des restes de produit.
4. Souffler la buse si l'air comprimé est à disposition.
5. Avec un objet pointu en bois (cure-dents) enlever les restes éventuels.
6. Contrôler la buse à l'aide d'une loupe et répéter les pas de 3 à 5 si nécessaire.

GARANTIE

Titan Tool, Inc. ("Titan") garantit qu'au moment de la livraison à l'acheteur initial ("Utilisateur"), l'appareil couvert par la présente garantie sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Exception faite de toute garantie particulière ou limitée et de toute extension de garantie publiées par Titan, la responsabilité de celui-ci se limite, en vertu de la présente garantie, au remplacement ou à la réparation sans frais des pièces dont le caractère défectueux aura été démontré de manière satisfaisante pour Titan, dans un délai de douze (12) mois après la date d'achat par l'Utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux recommandations et directives de Titan.

Cette garantie ne sera pas applicable dans les cas d'endommagement ou d'usure dus à l'abrasion, la corrosion, un mauvais usage, la négligence, un accident, une installation incorrecte, un remplacement par des composants non fournis par Titan ou toute autre intervention non autorisée de nature à nuire au fonctionnement normal de l'appareil.

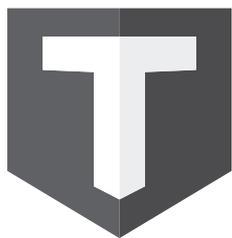
Les pièces défectueuses devront être envoyées à un centre de service / vente Titan autorisé. Les frais de transport couvrant y compris le retour à l'usine, seront, le cas échéant, prépayés par l'Utilisateur. Après réparation ou remplacement, les pièces seront renvoyées à ce dernier par transport prépayé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE. TITAN REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NE POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE RENONCIATION SE LIMITE À LA PÉRIODE INDIQUÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE.

LA RESPONSABILITÉ DE TITAN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR À CELUI DU PRIX D'ACHAT. TITAN EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

TITAN NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LES ACCESSOIRES, L'APPAREIL, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN. CES DERNIERS ÉLÉMENTS, VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN (MOTEURS À ESSENCE, COMMUTATEURS, FLEXIBLES, ETC.), SONT SOUMIS, LE CAS ÉCHÉANT, À LA GARANTIE DU FABRICANT. TITAN S'ENGAGE À PORTER ASSISTANCE AUX ACHETEURS, DANS LES LIMITES DU RAISONNABLE, POUR LA CONSTITUTION DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU NON RESPECT DE CES GARANTIES.



TITAN®

International
international@titantool.com

Fax: 1-763-519-3509

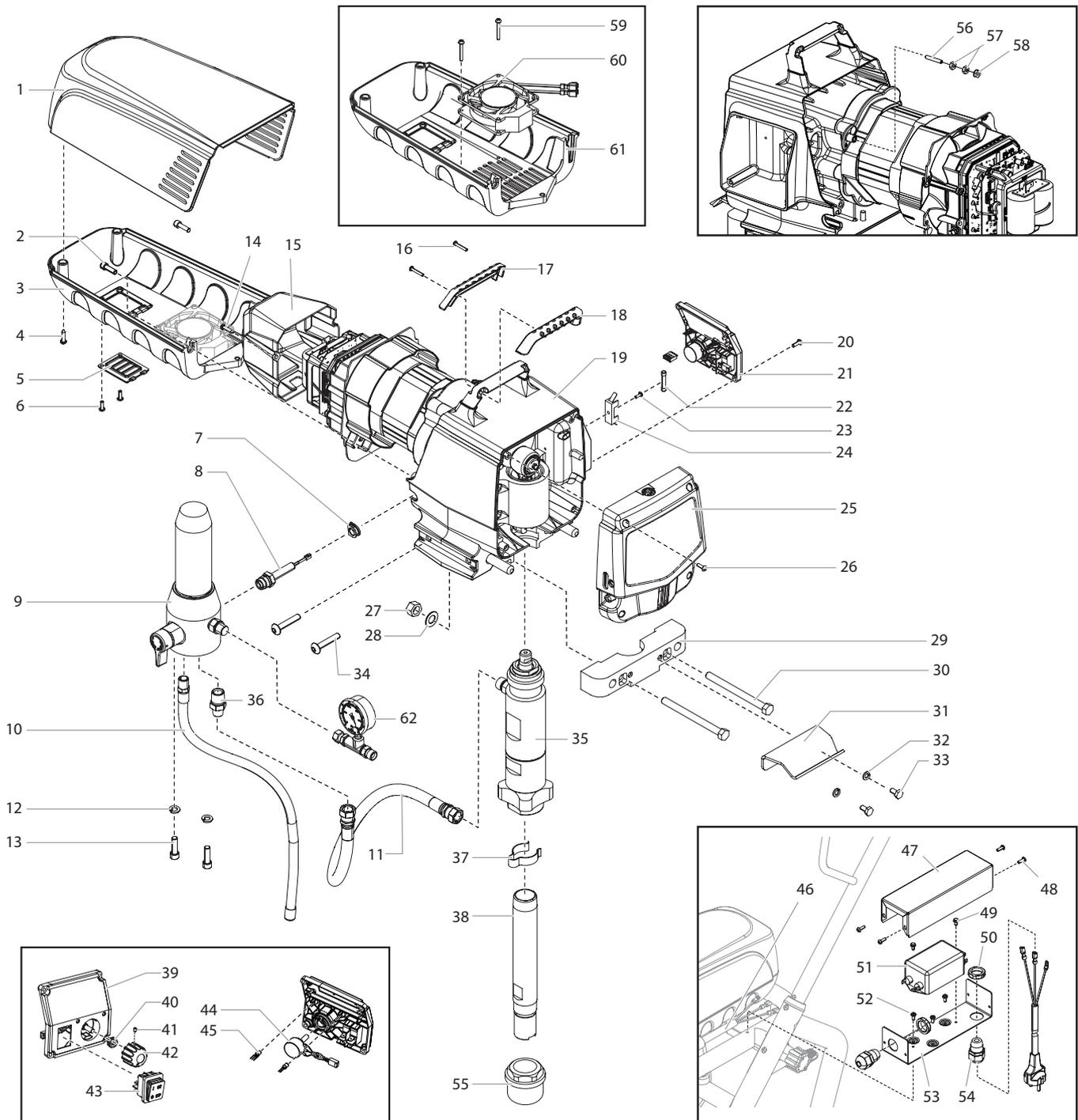
1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447
www.titantool-international.com

ONDERDELENLIJST

D HAUPTBAUGRUPPE

F ENSEMBLE PRINCIPAL

NL HOOFDEENHEID



#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
1	805-425	Motorabdeckung	Couverture du moteur	Motorhuis
2	0508 559	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (3)
3	0558 762A	Verkleidungsunterteil	Cuvette	Belly pan
4	9802 266	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
5	0290 228	Klappe	Porte	Deur

Impact 1040

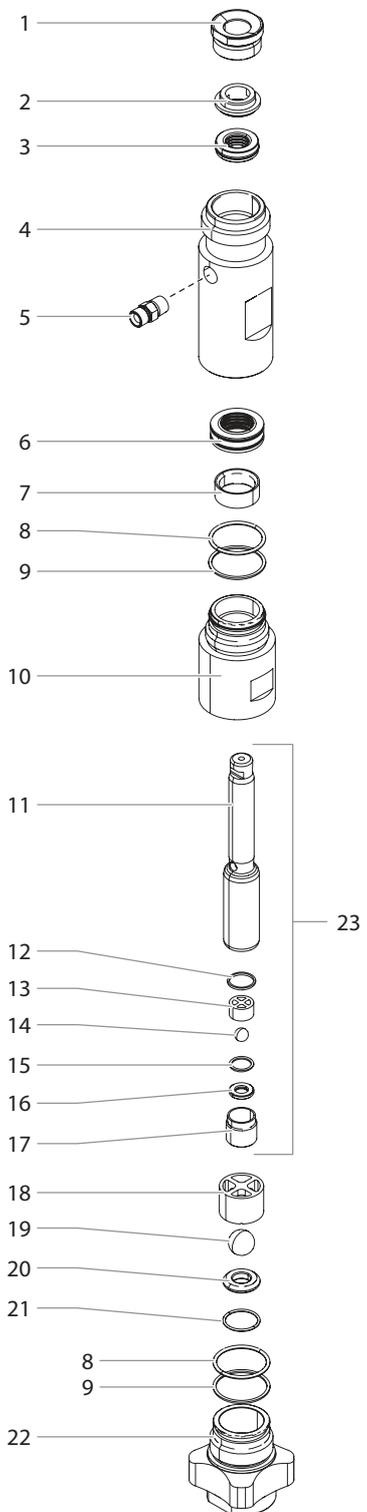
#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
6	0509 218	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
7	0290 253	Stopfen	Bouchon	Sluitstop
8	0551 666	Baugruppe Meßwertaufnehmer	Capteur de pression	Drukopnemer
9	0558 266A	Hochdruckfilter	Filtre haute pression	Hogedrukfilter
10	0558 369	Rücklaufschlauch	Tuyau de retour	Retourslang
11	0552 585	Schlauch	Tuyau	Slang
12	0507 786	Scheibe (2)	Rondelle (2)	Schijf (2)
13	9805 311	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
14	9802 266	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
15	0290 225	Elektronikabdeckung	Couvercle électronique	Elektronische kap
16	9805 317	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
17	0290 212	Griffhülle, hinten	Couvre poignée, arrière	Hendelkap, achterkant
18	0290 213	Griffhülle, vorne	Couvre poignée, avant	Hendelkap, voorkant
19	-----	Baugruppe Antrieb	Carter d'engrenages	Aandrijfteenheid
20	0509 218	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
21	0532 282A	Baugruppe Bedienfeld, vollständig, umfasst (Pos. 39-45)	Ensemble panneau de commande, complet (comprend les éléments 39 à 45)	Schakelbordeenheid, volledig, omvat items 39-45)
22	9852 345	Sicherung, 10A	Fusible, 10A	Zekering, 10A
23	9804 916	Schraube	Vis	Schroef
24	0522 210	Montageplatte	Plaque de montage	Montageplaat
25	0290 280	Frontabdeckung / Baugruppe Öler	Ensemble graisseur / plaque frontale	Frontplaat / smeereenheid
26	0509 218	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
27	9812 333	Sechskantmutter (2)	Écrou hexagonal (2)	Zeskantmoer (2)
28	0509285	Scheibe (2)	Rondelle (2)	Schijf (2)
29	0290 259	Bügel	Dispositif de retenue	Borgring
30	9805 441	Bolzen (2)	Boulon (2)	Bout (2)
31	805-434	Eimerhaken	Crochet de seau	Emmer haak
32	9821 503	Scheibe (2)	Rondelle (2)	Schijf (2)
33	858-625	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
34	9805 348	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
35	0552 603A	Farbstufe	Ensemble de pompe à peinture	Materialtransportpomp
36	813-555	Doppelstutzen	Raccord double	Dubbel verloopstuk
37	0507 783	Klammer	Agrafe de fixation	Klem
38	0507 782	Ansaugrohr	Tube d'aspiration	Aanzuigslang
39	0532 970	Abdeckung Bedienfeld	Capot du panneau de commande	Schakelbordkap
40	0507 749	Mutter mit Dichtring	Écrou étanche	Bout met afdichting
41	0290 202	Stellschraube	Vis de réglage	Stelschroef
42	0290 218	Druckregler	Bouton de réglage de pression	Drukregelknop
43	9850 936	Schalter	Interrupteur	Schakelaar
44	0508 579	Potentiometer	Potentiomètre	Potmeter
45	0522 007	Baugruppe LED	Ensemble DEL	Led-eenheid
46	0558 479	Kabel-Jumper	Bretelle de cordon d'alimentation	Stroomkabel jumper
47	0558 454	Halterungsabdeckung	Couvercle de support	Beugelbehuizing
48	0509 218	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
49	9800 340	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
50	0551 980	Sicherungsmutter (2)	Contre-écrou (2)	Borgmoer (2)
51	0522 424	EMI filter, 20A	Filtre EMI, 20 A	EMI-filter, 20A
52	9805 240	Schraube (3)	Vis (3)	Schroef (3)
53	0558 453	Halterung	Support	Beugel
54	0551 714	Zugentlastung (2)	Bride de cordon (2)	Koordgreep (2)
55	5006 536	Filter	Filtre	Filter
56	9805 403	Stellschraube	Vis de réglage	Stelschroef
57	9810 103	Mutter (2)	Écrou (2)	Bout (2)
58	0524 353	Mutter	Écrou	Bout
59	9805 400	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
60	0558 496	Lüfter	Ventilateur	Ventilator
61	805-428	Verkleidungsunterteil	Cuvette	Belly pan
62	0508 239	Manometer	Manómetro	Manómetro
	0551 758	Schwankung Entstörer (nicht gezeigt)	Bondir suppressor (non représenté)	Stijgt plots suppressor (niet afgebeeld)
	0522 052	Leitung (nicht gezeigt)	Ensemble fil (non représenté)	Draadvergadering (niet afgebeeld)
	0522 053	Leitung (nicht gezeigt)	Ensemble fil (non représenté)	Draadvergadering (niet afgebeeld)

ONDERDELENLIJST

D FARBSTUFE

F POMPE À PEINTURE

NL MATERIAALTRANSPORTPOMP



Impact 1040

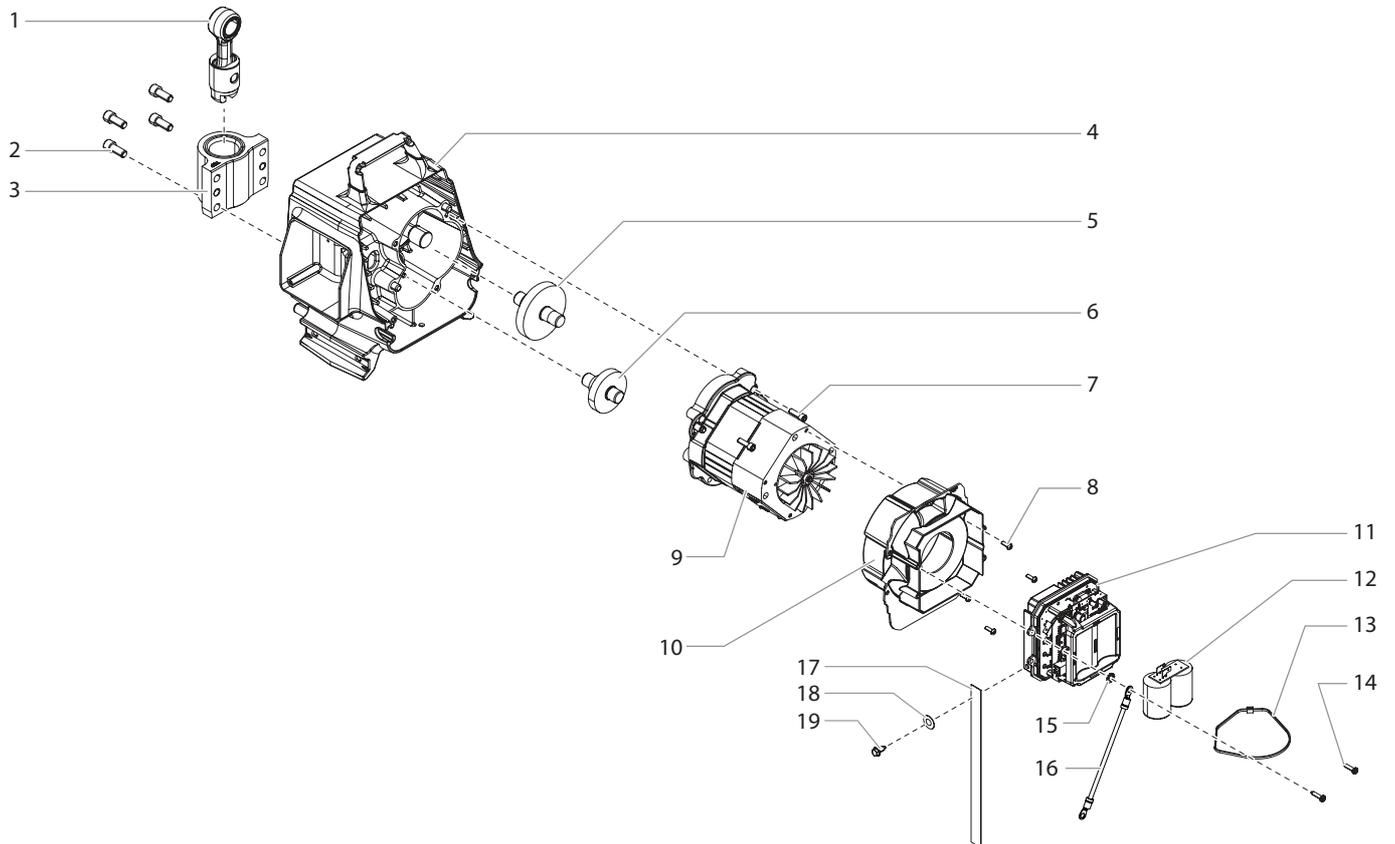
#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
1	0290 266	Führungsmutter	Écrou de guidage	Geleidemoer
2	0290 265	Abstandhalter	Entretoise	Afstandstuk
3	-----	Obere Packung	Garniture supérieure	Bovenste pakking
4	0290 256	Oberes Gehäuse	Boîtier supérieur	Bovenste behuizing
5	0508 343	Doppelstutzen	Raccord double	Dubbel verloopstuk
6	-----	Untere Packung	Garniture inférieure	Onderste pakking
7	0508 712	Führungsring	Bague de guidage	Geleidering
8	0507 730	O-ring (2)	Joint torique (2)	O-ring (2)
9	0507 731	O-ring (2)	Joint torique (2)	O-ring (2)
10	0508 713	Unteres Gehäuse	Boîtier inférieure	Onderste behuizing
11	0290 258	Kolben	Piston	Zuiger
12	0507 734	Obere Dichtung	Joint supérieur	Bovenste afdichting
13	0507 452	Obere Kugelführung	Guide de bille supérieur	Bovenste kogelgeleiding
14	9841 502	Auslassventilkugel	Bille du clapet de refoulement	Uitlaatventielkogel
15	0507 454	Scheibe	Rondelle	Schijf
16	0294 516	Auslassventilsitz	Siège du clapet de refoulement	Inlaatventielzitting
17	0507 733	Auslassventilgehäuse	Corps du clapet de refoulement	Uitlaatventielbehuizing
18	0507 729	Untere Kugelführung	Guide de bille inférieur	Onderste kogelgeleiding
19	51519	Einlassventilkugel	Bille du clapet d'admission	Inlaatventielkogel
20	00310	Einlassventilsitz	Siège du clapet d'admission	Inlaatventielzitting
21	9871 218	O-ring	Joint torique	O-ring
22	0508 717	Einlassventilgehäuse	Corps du clapet d'admission	Inlaatventielbehuizing
23	0290 243	Baugruppe Kolben (inklusive der Elemente 11-17)	Ensemble piston (comprend les éléments 11 à 17)	Zuigereenheid (omvat items 11-17)
	0558 740	Repacking Kit (inklusive der Elemente 2-3, 6-9, 12, 14, 15, 19 und 21).	Kit de remplacement des garnitures (comprend les éléments 2-3, 6-9, 12, 14, 15, 19, et 21).	Herpakkingskit (omvat items 2-3, 6-9, 12, 14, 15, 19 en 21)
	0552 150	Montagewerkzeug untere Packung	Outil de montage garniture inférieure	Montagegereedschap onderste pakking

ONDERDELENLIJST

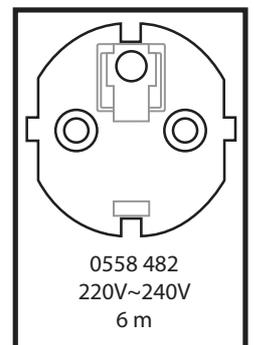
D BAUGRUPPE ANTRIEB

F ENSEMBLE MOTEUR

NL AANDRIJFEENHEID



CEE 7/7



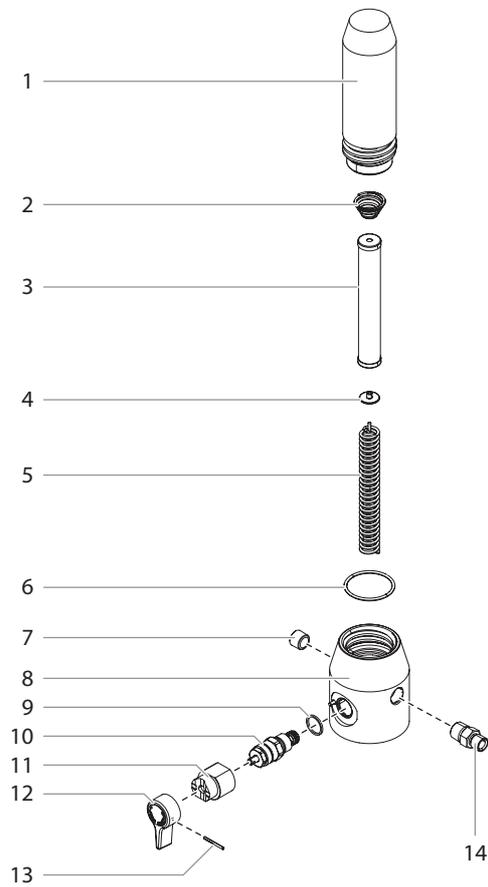
Impact 1040

#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
1	0290 241	Schiebeeinheit	Coulisseau	Schuifmechanisme
2	0507 767	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (2)
3	0290 272	Gehäuse Schiebeeinheit	Logement du coulisseau	Glijderbehuizing
4	805-244A	Baugruppe Gehäuse	Logement	Behuizing
5	0558 362A	Getrieberad, Stufe 3	Roue dentée, étage 3	Tandwiel, trap 3
6	0558 363A	Getrieberad, Stufe 2	Roue dentée, étage 2	Tandwiel, trap 2
7	0508 559	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
8	0509 218	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
9	0558 345A	Baugruppe motor	Ensemble de moteur	Motoreenheid
10	0290 273	Zwischenwand	Paroi intermédiaire	Tussenwand
11	0532 987	Elektroniksteuerung	Ensemble de commandes électroniques	Elektronische controleenheid
12	0522 051	Kondensator	Condensateur	Condensator
13	0551 543	Kabelbinder	Attache de câble	Kabelbandje
14	9802 266	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
15	9822 106	Scheibe	Rondelle	Schijf
16	0522 040	Leiter Montage	Fil de montage	De assemblage van de draad
17	0558 559	Erdungsstreifen	Courroie de terre	Grondriem
18	9822 631	Scheibe	Rondelle	Schijf
19	9800 340	Erdungsschraube (2)	Vis de terre (2)	Grondschroef (2)

ONDERDELENLIJST

D HOCHDRUKFILTER
NL HOGEDRUKFILTER

F FILTER HAUTE PRESSION

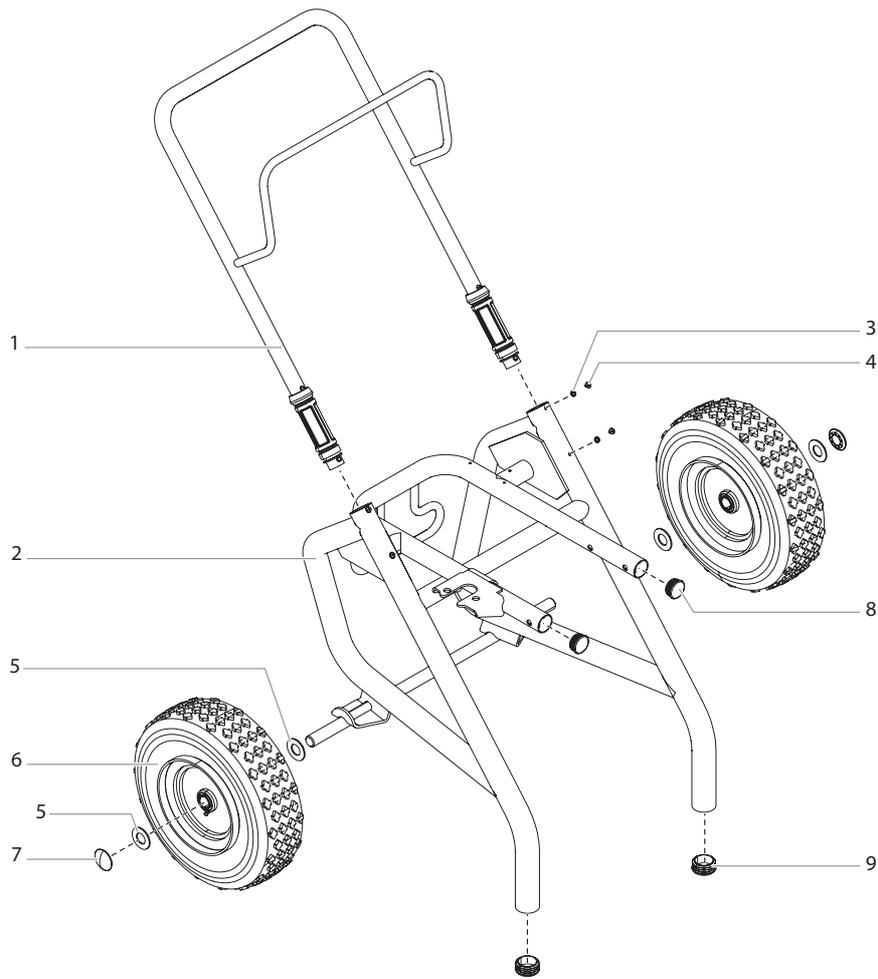


#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
1	0524 918	Filtergehäuse	Corps de filtre	Filterbehuizing
2	14058	Konusfeder	Ressort	Kegelveer
3	0508 748	Filterpatrone, 60 Maschen (Standardausrüstung)	Filtre, 60 mailles (standard)	Filterpatroon, 30 mesh (standaarduitrusting)
	0508 451	Filterpatrone, 30 Maschen	Filtre, 30 mailles	Filterpatroon, 60 mesh
	0508 452	Filterpatrone, 100 Maschen	Filtre, 100 mailles	Filterpatroon, 100 mesh
4	0508 603	Stützscheibe	Rondelle	Steunveer
5	0508 749	Stützfeder	Ressort	Steunveer
6	0551 951	O-ring	Joint torique	O-ring
7	0507 739	Rohrverschlusschraube	Bouchon fileté	Stop van de leiding
8	0290 264	Gehäuse	Logement	Behuizing
9	0507 745	Dichtungsring	Joint	Afdichting
10	0558 727	Baugruppe Bypass-Ventil (beinhaltet Pos. 9)	Ensemble by-pass (comprend le élément Pos. 9)	By-passklepeenheid (bevat item 9)
11	0507 931	Nockengrund	Support de came	Klephendel
12	0508 744	Ventilschalter	Bouton du robinet	Onderstel nok
13	5006 543	Kerbstift	Goupille cannelée	Groefpen
14	0088 162	Doppelstutzen	Raccord double	Dubbel verloopstuk
	700-258	Entlastungsventil mit Handgriff (beinhaltet Pos. 9 – 13)	Vanne de décharge avec la poignée (comprend les éléments Pos. 9 à 13)	Ontlastingsventiel met knop (bevat Pos. 9 – 13)

ONDERDELENLIJST

D HOHER WAGEN
NL HOGE WAGEN

F CHARIOT HAUT



Impact 1040

#	Impact 1040	Benennung	Description	Benaming
1	805-206A	Handgriff (inklusive der Elemente 3-4)	Poignée (comprend les éléments 3-4)	Handgreep (omvat items 3-4)
2	0552 592A	Grundgestell	Châssis de base	Onderstel
3	856-002	Scheibe (4)	Rondelle (4)	Schijf (4)
4	856-921	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
5	0295 687	Abstandhalter (4)	Entretoise (4)	Afstandstuk (4)
6	670-109	Rad (2)	Roue (2)	Wiel (2)
7	800-019	Radkappe (2)	Chapeau de roue (2)	Wieldop (2)
8	0294 635	Verschlussstopfen (2)	Bouchon (2)	Sluitstop (2)
9	9885571	Verschlussstopfen (4)	Bouchon (4)	Sluitstop (4)

ONDERDELENLIJST

D ZUBEHÖR

F ACCESSOIRES

NL ACCESSOIRES

ORD. NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION	BESCHRIJVING
SPRITZPISTOLEN		PISTOLETS DE PULVÉRISATION	SPIJTPISTOLEN
0538005	RX-80 mit Spitze TR-1 517	RX-80 avec buse TR-1 517	RX-80 met punt TR-1 517
0538020	RX-Pro mit Spitze TR-1 517	RX-Pro avec buse TR-1 517	RX-Pro met punt TR-1 517
0550060	Spritzpistole S-3	Pistolet de pulvérisation S-3	Spruitpistool S-3
0550070	Spritzpistole S-5	Pistolet de pulvérisation S-5	Spruitpistool S-5
0289013	Spritzpistole M-4	Pistolet de pulvérisation M-4	Spruitpistool M-4
0538217	RX-Pro, kleiner Griff	RX-Pro, petite poignée	RX-Pro, klein handvat
0538218	RX-Pro, mittelgroßer Griff	RX-Pro, moyenne poignée	RX-Pro, middelgroot handvat
0538219	RX-Pro, großer Griff	RX-Pro, grande poignée	RX-Pro, groot handvat
MULTISPRITZPISTOLEN-VERTEILER		COLLECTEURS À PLUSIEURS PISTOLETS	MULTI-SPIJTPISTOOLSPIJTSTUKKEN
975-212	2-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 1/4"	Collecteur à deux pistolets avec soupapes à bille, 0,6 cm	2-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 1/4"
975-213	3-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 1/4"	Collecteur à trois pistolets avec soupapes à bille, 0,6 cm	3-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 1/4"
975-312	2-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 3/8"	Collecteur à deux pistolets avec soupapes à bille, 1 cm	2-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 3/8"
975-313	3-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 3/8"	Collecteur à trois pistolets avec soupapes à bille, 1 cm	3-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 3/8"
SPRITZDÜSEN UND ZUBEHÖR		BUSES D'AIR ET ACCESSOIRES	SPIJTPUNTEN EN ACCESSOIRES
662-XXX	SC-6+ Düse*	Buse SC-6+*	SC-6+ punt*
695-XXX	TR-1 Düse*	Buse TR-1*	TR-1 punt*
692-XXX	TR-2 Düse *	Buse TR-2*	TR-2 punt*
671-XXX	Fine Finish Tip* (Veredelungsdüse)*	Buse Fine Finish*	Fine Finish-punt*
0289228	No Build Tip Guard (Düsenschutz vor Verstopfung)	Protecteur de buse sans accumulation	No Build puntbescherming
651-139	Drehgelenk Düse	Pivot de buse	Puntwartel
661-020	Düsensitz und Dichtungssatz (5-er Pack)	Siège de buse et trousse d'étanchéité (ensemble de 5)	Puntzitting en -afdichtingskit (5 stuks)
FILTER		FILTRES	FILTERS
0089957	Grobmaschiges Filter (grün)	Filtre de maille grossier (vert)	Grof gaasfilter (groen)
0089958	Filter mit mittlerer Maschenstärke (weiß)	Filtre de maille moyen (blanc)	Medium gaasfilter (wit)
0089959	Feinfilter (gelb)	Filtre de maille fin (jaune)	Fijn gaasfilter (geel)
0089960	Filter mit extrafeiner Maschenstärke (rot)	Filtre de maille extra-fin (rouge)	Extra fijn gaasfilter (rood)
930-004	Farbfilterelement, 0 Masche (für Kitte)	Élément filtrant, 0 mesh (pour les mastics)	Verffilterelement Gaas 0 (voor mastiekmaterialen)
930-005	Farbfilterelement, 5 Maschen (für mehrere Farben und schwere Materialien)	Élément filtrant, 5 mesh (pour les produits multicolores et les produits lourds)	Verffilterelement Gaas 5 (voor veelkleurige en zware materialen)
930-006	Farbfilterelement, 50 Maschen (für Latex und normale Architekturmaterialien)	Élément filtrant, 50 mesh (pour les peintures au latex et les produits d'architecture normaux)	Verffilterelement Gaas 50 (voor veelkleurige en zware materialen)
930-007	Farbfilterelement, 100 Maschen (für Flecken, Lacke und edle Materialien)	Élément filtrant, 100 mesh (pour les teintures, les laques et les produits fins)	Verffilterelement Gaas 100 (voor beitsen, lakken en fijne materialen)

ORD. NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION	BESCHRIJVING
VERLÄNGERUNGEN		RALLONGES	VERLENGINGEN
651-070	Düsenverlängerung 6"	Rallonge de buse de 15 cm	6" Puntverlenging
651-071	Düsenverlängerung 12"	Rallonge de buse de 30 cm	12" Puntverlenging
651-072	Düsenverlängerung 18"	Rallonge de buse de 45 cm	18" Puntverlenging
651-073	Düsenverlängerung 24"	Rallonge de buse de 60 cm	24" Puntverlenging
310-390	Verlängerungsstange 3'	Tige rallonge de 1 mètre	3' Verlengingsstang
310-391	Verlängerungsstange 6'	Tige rallonge de 2 mètres	6' Verlengingsstang
AIRLESS SCHLAUCH UND ZUBEHÖR		TOYAU SANS AIR ET ACCESSOIRES	AIRLESS-SLANG EN -ACCESSOIRES
316-505	Airless Schlauch 1/4" x 50'	Tuyau sans air de 0,6 cm x 15 m	1/4" x 50' Airless-slang
0291006	Airless Schlauch 3/8" x 50'	Tuyau sans air de 0,9 cm x 15 m	3/8" x 50' Airless-slang
316-506	Schlauchpeitsche 3/16" x 5'	Tuyau flexible de 0,5 cm x 1,5 m	3/16" x 5' Hulp slang
490-012	Schlauchanschluss 1/4" x 1/4"	Raccord de tuyau de 0,6 cm x 0,6 cm	1/4" x 1/4" Airless-slang
0508239	Manometer für Hochdruckflüssigkeiten	Jauge de liquide à haute pression	Hogedrukvloeistofmeter
310-150	9" Andruckwalze-Set	Trousse de rouleau de pression de 23 cm	9" Aandrukrolkit
0521012	Anti-Tropfventil	Soupape sans éclaboussure	Niet-spattende afsluiter
SCHMIER- UND REINIGUNGSMITTEL		LUBRIFIANTS ET NETTOYANTS	SMEER- EN REINIGINGSMIDDELEN
314-482	Liquid Shield™ 1 Quart	Liquid Shield™, 946 ml	Liquid Shield™ 1 quart
314-480	Piston Lube™, 8 Unze	Piston Lube™, 240 ml	Piston Lube™, 8 Amerikaanse ons
700-926	Piston Lube™, 1 Quart	Piston Lube™, 946 ml	Piston Lube™, 1 quart
0297055	Pump Shield™, 12 Unze	Pump Shield™, 355 ml	Pump Shield™, 12 Amerikaanse ons
0508071	Paint Mate 1 Quart	Paint Mate, 946 ml	Paint Mate 1 quart
*	Besuchen Sie www.titantool.com für Spitzengrößen	Visitez www.titantool.com pour la pointe des buse de pulvérisation	Bezoek www.titantool.com voor spuittip maten

- D -

Entsorgungshinweis:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro-Altgeräten, und deren Umsetzung in nationales Recht, ist dieses Produkt nicht über den Hausmüll zu entsorgen, sondern muss der umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden!

Ihr Titan-Altgerät wird von uns, bzw. unseren Handelsvertretungen zurückgenommen und für Sie umweltgerecht entsorgt. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen unserer Service-Stützpunkte, bzw. Handelsvertretungen oder direkt an uns.



- F -

Consignes d'élimination:

Selon la directive européenne 2002/96/CE sur l'élimination des vieux appareils électriques et sa conversion en droit national, ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères, mais est à amener à un point de recyclage en vue d'une élimination dans le respect de l'environnement!

Titan, resp. nos représentations commerciales reprennent votre vieil appareil Titan pour l'éliminer dans le respect de l'environnement. Adressez-vous donc directement à nos points de service resp. représentations commerciales ou directement à nous.



- NL -

Aanwijzing voor afvalverwerking:

Conform de Europese Richtlijn 2002/96/EG voor afvalverwerking van oude elektrische apparatuur en diens uitvoer volgens nationaal recht, mag dit product niet in het huisval worden gedeponeerd, en dient het milieuvriendelijk te worden gerecycled!



Uw oude Titan-apparaat wordt door ons resp. onze handelsvertegenwoordigingen teruggenomen en op de betreffende inzamelpunten gedeponeerd. Wendt u zich in dit geval aan één van onze service-contactpunten, resp. handelsvertegenwoordigingen of direct aan ons.



TITAN[®]

Impact 1040

UNITED STATES SALES & SERVICE

WEB: www.titantool.com

PHONE: 1-800-526-5362

FAX: 1-800-528-4826

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

INTERNATIONAL

EMAIL: international@titantool.com

FAX: 1-763-519-3509